

معجم الحرف والمهن

لله عز وجل

- | | | | |
|--|---|---|--|
| — Paleobotanist
Paléobotaniste | 9 — إَحْيَائِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الإِحْيَاءِ أَوْ الْأَحْيَاءِ
المتحجرات النباتية | — Camel driver = cameleer
Chamelier | 1 — الْأَبَال : راعي الإبل
وَأَيْل وَأَيْلِي : ذُو إَيْلٍ |
| — Statistician
Statisticien | 10 — إِحْصَائِي | — Athlete
Athlète | 2 — أَبْدَحُ أَوْ أَبْد (اللسان) |
| — Aerologist
Aérologue | 11 — أُحْيَائِي : مَخْتَصٌّ فِي الْأُحْيَاءِ أَوْ مَذْهَبٌ حَيَوِيَّةٌ
الماءة | — Needle's merchant
Marchand d'aiguilles | 3 — الْإِبْرِي = بائعُ الإبر |
| — Moralist
Moraliste | 12 — أَخْلَاقِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْأَخْلَاقِ | — Graftor
Greffeur | 4 — آبِر : مُطْعِمٌ |
| — Specialist
Spécialiste | 13 — أُخْصَائِي | — Needle's maker = needle's manufacturer
Fabricant d'aiguilles | 5 — الْأَبَار : صَانِعُ الْإِبَر |
| — Currier = leather's merchant = fellmonger
Corroyeur
Marchand de cuir | 14 — الْأَدَامُ = تَاجِرُ الْأَدِيمِ وَهُوَ الْجِلْدُ الْمَدْبُوعُ | — Archaeologist
Archéologue | 6 — أَثَرِي |
| — Literator
Homme de lettres, lettré | 15 — أَدِيبٌ | — Sociologist
Sociologue | 7 — اجْتِمَاعِي = خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْجَمَاعَةِ |
| — Otologist
Otologue | 16 — أُذُنِيَّاتِي : مَخْتَصٌّ فِي عِلْمِ امْرَاضِ الْأُذُنِ | — Meteorologist = aerologist
Aérologue | 8 — أَجَوَائِيَّاتِي |

(1) الْحَرْفُ arts والمهن professions وهذا المعجم خاص في الواقع برجال الحرف حيث تقتصر غالباً على أسماء المحترفين وأرباب المهن أو الخبراء لسهولة أسماء المهنة أو الحرفة الآتية على وزن فعالة أو انفعالة (راجع أسماء العلوم والفنون والمذاهب والنظم)

- Neurologist
30 — أَغْصَابِيَّاتِي : خبيرٌ في علم الأعصاب
— Neuro-surgeon
Neurologue جراحُ الأعصاب
Neuro-chirurgien
- Vintager = wine-larvester
Vendangeur 31 — أَغْنَابِيَّاتِي : قاطِفُ العنبِ
- Good-runner
32 — الْأَفَارُ : العداءُ جيّدُ العدوّ (اللسان)
Coureur habile
- Economist 33 — اقتصادي
Economiste
- Farm laborer
Laboureur 34 — أَكْثَارُ .
- Skinner 35 — الْأَمْحَسُ الدِّبَاغُ الجاذقُ
المَحْسُ والمَحْسُ ذَلِكَ الجلودِ ودباغه (اللسان)
Peaussier, tanneur habile
- Packsadole maker 35 م — أَكَّافُ أَوْ بَرْدَمِي
Bâtier
- Serologist
36 — أَمْصَالِيَّاتِي : مختصٌّ في علمِ الأمصال
Sérologue
- Stratigraphist
37 — أَنْصَادِيَّ : مختصٌّ في علمِ الانضادِ أو طبقات
Stratigraphe الأرض أو علم الهلك
- Histologist
38 — أَنْسَاجِيَّ : مختصٌّ في علمِ النُّسْجِ أو الأنساج
وهو قسم من علم التشريح يبحث في تكوين
Histologue أنساج الأحياء
- Janissary
39 — أَنْكَشَارِيَّ : جنديٌّ من رَجَالَةِ الْأَتْرَاكِ حَسْرَس
Janissaire السلطان
- Powder-maker = powder-manufacturer
Poudrier 40 — بَارُودِيَّ : صانعُ البارودِ
- Falconer 41 — بَازِدَارُ
بَازِيَارُ وَبَيَزَارُ (اللسان) وهو حاملُ البازي
Fauconnier في الصيد
- Carman
42 — بَاضِعُ : سائقُ البَاضِعةِ أي سَيَّارةِ نَقْل
Camionneur البضائع

- Parquet-layer = floor-layer
17 — أَرْضِيَّ مَبْلُطٌ بِخَشَبٍ
Parqueteur, plancheieur
- Geologist 18 — أَرْضِيَّاتِي
Géologue
— Geology (أَرْضَانِيَّة) =
(géologie)
- Farm-labourer 19 — أَرِيْس =
Laboureur
- Dresser = costumier 20 — أَزْيَانِيَّ
Habilleur - costumier بائعُ أزياء
- Professor 21 — أُتَاذُ
Professeur
- Man in charge of roller
22 — أُسْطَوَانِيَّ : عاملٌ مَكَلَّفٌ بِإِدَارَةِ الْأُسْطَاطِينِ
Cylindreur
- Archbishop 23 — أُسْقَفُ
Archevêque
- Shoemaker 24 — الْإِسْكَافُ : صانعُ الأحذيةِ وَمُصْلِحُهَا
السَّكَافَةُ : حرفةُ الْإِسْكَافِ وهو الخَزَّاز
Cordonnier
- Etymologist
25 — اِسْتِقَاتَانِيَّ : خبيرٌ في علمِ اِلسْتِقَاتِ
Etymologue
- Radiologist
26 — اِشْعَاعَاتِيَّ : خبيرٌ في علمِ الْأَشْعَةِ
Radiologue
- Picture-frame maker
27 — الْأَطَارُ (1) الَّذِي يَرْكُبُ إطاراتِ الصُّورِ
Encadreur
(2) أَوْ صَانِعُ أَطْرِ الْأَطْوَاقِ
- Loops-maker
Fabricant ou marchand de cerceaux
- Vermicelli's-maker
28 — أَطْرِيَّاتِي = شَعْرِيَّاتِي (بائعُ أَوْ صَانِعُ الْأَطْرِيَّة)
Vermicelier
- Fireman 29 — اِطْفَانِيَّ : رَجُلُ الْمَطْفِئِ
Pompier

- Optician بَصْرِيَّاتِي 54 —
Opticien
- Optics (عِلْمُ الْبَصْرِيَّاتِ = عِلْمُ الْمَنَاطِرِ) 55 —
(optique)
- Idle workman 56 —
البَطَالُ: الْعَامِلُ الَّذِي لَا يَشْتَغِلُ، مِنَ الطَّائِفَةِ
Chômeur مِنْ يَطْلُ الْعَمَلَ قَطْعَهُ
- Champion = hero 57 —
Champion, héros بَطْلٌ
- Recordman 58 —
بَطْلُ الْأَبْطَالِ : صَاحِبُ الرِّقْمِ الْقِيَاسِيِّ
Recordman
- Courtier 59 —
Courtisan بَطْنَانَةٌ : مُلَازِمُ الْبَلَاطِ
- Mule-driver = muleteer 60 —
Muletier الْبَغَالُ صَاحِبُ الْبَغَالِ
- Cow-mershand 61 —
Marchand de bœufs بَقَّارٌ
- Cowman = cowherd = herdeman 62 —
(bouvier, pâtre ou vacher رَاعِي الْبَقَرِ
- Merchant of vegetables 63 —
Marchand de légumes الْبَقَالُ بَائِعُ الْبَقُولِ وَالْخَضَرِ
- Rhetorician 64 —
Rhétoricien بَلَاغِيَّاتِي : مَخْتَصُّ فِي عِلْمِ الْبَلَاغَةِ
- Bath-attendant 65 —
Garçon de bain الْبَلَّانُ مَنْ يَخْدُمُ فِي الْحَمَّامِ (التَّاجِ)
- Gold-digger 66 —
الْبَنَادِرَةُ وَاحِدُهُمْ بَنَدَارٌ وَهُمْ التَّجَارُ الَّذِينَ
يلزَمون المعادن (اللسان)
Chercheurs d'or
- Acrobat = equilibrist 67 —
Equilibriste - acrobate بَهْلَوَانٌ
- Acrobatics 68 —
Acrobatie (بَهْلَانَةٌ = حِرْفَةُ الْبَهْلَوَانِ)
acrobatisme بَهْلَوَانِيَّةٌ
- Porter = door-keeper 69 —
Concierge - portier بَوَّابٌ (مَدْرَسَةٌ عَلِيًّا)
- Mace-bearer (of university court) 70 —
Appariteur
- Seller 44 —
Vendeur بَائِعٌ
- Linen-draper 45 —
Marchand de nouveautés بَائِعُ الْأَطَارِفِ
- Ticket-window attendant = box-office attendant 46 —
Guichetier بَائِعُ التِّذَاكِرِ
- Horse-dealer 47 —
Maquignon بَائِعُ الْخَيْلِ
- Pedlar, packman 48 —
Colporteur بَائِعُ مَتَجَوِّلٌ
- (Wine and spirit merchant, dealer in soft drinks) 49 —
Liquoriste, limonadier بَائِعُ الْمَشْرُوبَاتِ
- Navigator 50 —
Navigateur بَحَّارٌ =
- Grocer 51 —
البَدَّالُ : بَائِعُ الْأَطْعَمَةِ الْمَحْفُوظَةِ وَالْقَطَانِسِي
وَالسُّكَّرِ وَالصَّابُونِ وَهُوَ مَا تَسْمِيهِ الْعَائَةُ فِي
كثِيرٍ مِنَ الْأَطْطَارِ الْعَرَبِيَّةِ بِالْبِقَالِ Epicier
وَالْبَدَّالُ فِي الْأَصْلِ الَّذِي لَيْسَ لَهُ مَالٌ إِلَّا بِقَدْرِ
مَا يَشْتَرِي بِهِ شَيْئًا فَإِذَا بَاعَهُ اشْتَرَى بِهِ بَدَلًا
مِنْهُ (اللِّسَانِ)
- Papyrologist 52 —
Papyrologue بَرْدِيَّاتِي
- Papyrology 53 —
(papyrologie) (عِلْمُ الْبَرْدِيَّاتِ)
- Telegraphist 54 —
Télégraphiste بَرَقِيَّاتِي : مُوَلِّفٌ فِي مَصْلَحَةِ التَّلْغِرَافِ أَوْ الْبَرَقِ
- Seedsman 55 —
Grainier, grainetier الْبَزَارُ بَائِعُ الْبُزُورِ
- Merchant of fabrics (textile) 56 —
Marchand d'étoffe, de tissu الْبَزَارُ بَائِعُ الْبُرِّ أَيْ الثِّيَابِ وَحِرْفَتُهُ الْبَزَارَةُ
- Horticulturist 57 —
Horticulteur بَسَاتِينِي = جَنَاتِنِي
- 58 —
Gardener بُسْتَانِي
- 59 —
Jardinier حَدَانَقِي
- Seller of hemp-seed 60 —
vendeur de chenevis الْبُسْطِي بَائِعُ الْبُسْطِ (أَيْ عَجِينُ الْحَبِيثِ)

- Straw-merchant 81 — تَبَّان وَحِرْفَتُهُ التَّبَانَة
Pailleur, marchand de paille
- Agrologist 82 — تَرْابِي
Agrologue
- Agrology 83 — (عِلْمُ التُّرَابِ = تَرْابِيَّات = عِلْمُ تَرْكِيبِ تُّرَابِ الْأَرْضِ وَعِلَاقَتُهُ بِالْجَوِّيَّاتِ وَالْمَائِيَّاتِ)
Agrologie
- Buckler-maker 84 — تَرَّاس
Fabricant de boucliers
- Morphologist 85 — تَشَكُّلِي : الْبَاحْثُ فِي عِلْمِ التَّشَكُّلِ وَهُوَ بَاحْثُ هَيْئَةِ الْأَجْسَامِ وَتَرْكِيبِهَا
Morphologiste
- Teratologist 86 — التَّعَاجِيْبِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ التَّعَاجِيْبِ أَوْ الْأَعَاجِيْبِ أَوْ غَرَائِبِ الْخَلْقَةِ
Teratologue
- Jeweller's apprentice 87 — التَّلْمُزُ تَلْمِذُ الصَّانِعِ
Apprenti joaillier
- Pupil (in a school), student (in a college) 88 — تَلْمِذٌ
Elève
- Figurist 89 — تَمَائِلِي : صَانِعُ التَّمَائِلِ الصَّغِيرَةِ
Figuriste (figurine)
- Date merchant 90 — التَّمَّارُ : بَائِعُ التَّمْرِ
Marchand de dattes, dattier
(والتَّمْرِي : مُحِبُّ التَّمْرِ) (اللسان)
- Date-lover 91 — تَمَّار
amateur de dattes
- Oven's mason 91 — تَمَّار
Maçon des fours
- Tinker 92 — تَتَكْجِي = تَتَكِي : الْعَامِلُ فِي التَّنَكِّ
Ferblantier
- Fig-merchant 93 — التَّيَّانُ بَائِعُ التَّيْنِ
Marchand de figues
- Match-maker or manufacturer, match-seller 94 — تَغَابِي : صَانِعُ التَّغَابِ وَبَائِعُهُ
Allumettier
- Well maker = clearer 68 — بَيَّار
Puisatier, cureur
- Wholesale egg-merchant 69 — بَيَّاض : بَائِعُ الْبَيْضِ وَالِدَوَاجِنِ بِالْجُمْلَةِ
Marchand d'œufs, coquetier
- Bleacher 70 — الْبَيَّاضُ الَّذِي يَبَيِّضُ الثِّيَابَ أَيْ يَجْعَلُهَا بَيْضَاءَ وَهُوَ التَّصَارُ
Blanchisseur
- Linen-drapeer 71 — الْبَيَّاضَاتِي : بَائِعُ أَوْ صَانِعُ الْبَيَّاضَاتِ أَوْ الْمَلَابِسِ الدَّاخِلِيَّةِ (تِجَارَةُ الْبَيَّاضَاتِ)
Linger (lingerie)
- Whitewasher 72 — الْمُبَيِّضُ (بَيَضَ الْجِدَارَ جَصَّصَهُ)
Badigeonneur
- Draftsman 73 — مُبَيِّضٌ مُخَرَّرُ الْمُبَيِّضَاتِ
minutier
- Pedagogue 73 — بِيْدَاغُوجِي :
Pédagogue
- Farrier 74 — بَيْطَارُ
Maréchal-ferrant
- Ready-made clothier or outfitter 75 — بَيْطَرُ = خِيَّاطُ الْمَلَابِسِ الَّتِي تُبَاعُ جَاهِزَةً
(confectionneur)
- Veterinary 75 — بَيْطَرِي
Vétérinaire
- Good-seller 76 — الْبَيَّوْعُ وَالْبَيْعُ الْمَاهِرُ فِي الْبَيْعِ
Vendeur habile
- Merchant = tradesman 77 — تَاجِرُ
Marchand, commerçant
- Horse-dealer 78 — تَاجِرُ الْخَيْلِ
Marchand de chevaux
- Rider = horseman 79 — الْخَيْسَالُ الْفَارِسُ
Cavalier
- Gold-washer 79 — تَبَّار : شَذَّارٌ هُوَ لَمَّامُ التَّبَرِ
Pailleur
- Merchant of spices 80 — التَّبَّال : بَائِعُ التَّوَابِلِ
Marchand d'épices

- Tinsmith = tinner = polisher (of copper, etc.) — 109
عَلامَةُ النحاس = جَلَّادُ النحاس
Etameur - Polisseur
- Earthenware-jar maker — 110
Jarretier — الجَرَّارُ صانعُ الجَرَّارِ
Fabricant de jarres
- News-agent = news-man = newsvendor — 111
جَرَّائِدِي : بائعُ جَرَّائِدِ
Marchand de journaux, camelot
- Farm-super intendant or farm-overseer — 112
الجَرِّي (المخصم ج 17 من 35) الذي يقوم بشؤون المزرعة (بدلاً من صاحبها وهو للمذكر والمؤنث والجمع
Gérant d'une ferme
- Butcher — 113
Boucher — جَزَّار
- Shearer — 114
Tondeur — جَزَّار = جَزَّار
- Sheep-shearing = shearing of the flocks — 115
Tonte des troupeaux — جَزَّار وَجْدَة
Clipping — جَزَّار وَجْدَة
Rognure (de cuir) — جَزَّار وَجْدَة
- Stud-farm's intendant — 115
Horse-breeding establishment — جَشَّارِي
Intendant des haras — جَشَّارِي
(haras = مَكَانُ تَرْبِيَةِ الْخَيْلِ)
- Plasterer — 116
Plâtrier — جَمَّاص
- Gypsum-oven — 116
(four à gypse) — جَمَّاصَة
- Quiver-manufacturer — 117
الجَعَاب : صانعُ الجَعَابِ
Fabricant de carquois
- Brewer — 118
Brasseur — جَعْبِي : صانعُ الجَعَة
- Geographer — 119
Géographe — جَغْرَافِي
- Executioner = hangman — 120
Bourreau — جَلَّاد
الجَلَّاد والجُلُودِي بائعُ الجُلُودِ
- Skinner — 120
Peaussier — جَلَّاد

- Vendor of ices — 95
Glacier (vendeur de neige) — ثَلَّاج : بائعُ الثلج
- Carpologist — 96
Carpologue — ثَمَّارِي : نَبَاتِيٌّ مَخْتَصٌّ بِدِرَاسَةِ الثَّمَرِ
- Old-clothes man — 97
Marchand d'habits — الثَّوَابُ بائعُ الثيابِ
- Spy — 98
Espion — جَاسُوس
- Dealer in glass-ware — 99
Gobeletier — جَامَّاتِي ، صانعُ أو بائعُ الجَامَّاتِ
- Philatelist = stamp-collector — 100
Philatéliste — جَامِعُ الطَوابعِ البريديَّةِ
- Cheesemonger — 101
Fromager, marchand de fromage — جَبَّان
- Plasterer — 102
Plâtrier — الجَبَّاسُ صانعُ الجَبْسِ وبائعُه
- Gypsography — 103
والجَبَّاسَة : مَوْضِعُ الجَبْسِ
والجَبَّاسَة : صِنَاعَةُ النَّقْشِ عَلَى الجَبْسِ
Gypsographie
- Publican — 103
Marchand de vin - Vigneron — جَدَّاد
- Dry-date merchant — 104
الجَدَّالُ بائعُ الجَدَّالِ وهو البَلْعُ إِذَا اخْضَرَّ واستدارَ
Dattier
- Snare-pigeon's manufacturer — 105
جَدَّال — جَدَّال
Fabricant de pièges à pigeons
- Rower = oarsman — 106
rameur — جَدَّاف
- Bacteriologist — 107
جَرَّائِمِي ، خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الجَرَّائِمِ
Bactériologue
- Surgeon = operating surgeon — 108
جَرَّاح — جَرَّاح
Opérateur, chirurgien

- Meteorologist جَوِّيَّاتِي 133
Météorologue
- Meteorology (علمُ الظواهرِ الجوية — جَوِّيَّات)
Météorologie
- Usher = chamberlain حَاجِب 134
Huissier, chambellan
- Sentry = sentinel = guard = care taker حَارِس 135
Factionnaire, gardien
- Lizard-hunter حَارِش : صَائِدُ الضَّبَب (المتن) 136
Chasseur de lézards
- Governor حَاكِمٌ — وَالٍ 137
Gouverneur
- Cornchandler الحَانِطُ صَاحِبُ الحِنْطَةِ أَي التَّمَح 138
Blattier
- Wheat-merchant = seedsman حَنَاطٌ وَحِنَاطِي وَبَائِعُ الحِنْطَةِ 139
وَالْحِنَاطَةُ حِرْفَتُهُ
Marchand de froment, grainetier
- Taverner = tavern-keeper حَانُوِي 140
Cabaretier
- Charlatan-quack الحَاوِي : الرَّجُلُ يَقُومُ بِأَعْمَالٍ غَرِيبَةٍ 141
Charlatan
- Weaver الحَاكُّ وَالتَّسَاجُ وَالبَيْنِطُ 142
Tisserand
- Jar or pitcher-maker حَبَّابٌ = صَانِعُ الحَبِّ 143
Fabricant ou marchand de cruches
- Wheat-merchant الحَبَّابُ : بَائِعُ الحِنْطَةِ 144
Grainetier
- Ink-seller حَبَّارٌ = حَبْرِي 145
Vendeur d'encre
- Maker of or dealer in passementerie (braid, حَبَّاك 146
Passementier
- Passementerie = trimmings (حَبَاكَةٌ)
Passementerie
- Dermatologist جِلْدِيَّاتِي : مَخْتَصُّ فِي عِلْمِ الْأَمْرَاضِ الْجِلْدِيَّةِ 121
أو الجِلْدِيَّات
Dermatologue
- Caulker جَلَنَاطٌ : عَامِلٌ يَجْلِفُ وَيَقْلِفُ السُّفُنَ 122
Calfat
- Customs officer جُمُرَكِي 123
Douanier
- Grease-merchant الجَمُولُ مَنْ يَذِيبُ الشَّحْمَ 124
(الجَبِيلُ الشَّحْمُ الْمَذَابُ الْمَتَجِّعُ)
Marchand de graisse
- Wing = winger جَنَاح 125
Ailier
- Right-wing جَنَاحٌ أَيْمَنُ 126
Ailier-gauche
- Left-wing جَنَاحٌ أَيْسَرُ 127
Ailier-droit
- Coat of mail manufacturer جَنْثِي 128
Fabricant de cottes de mailles
- Coat of mail (جَنْثِيَّة)
Cottes de mailles
- Soldier جُنْدِي 129
Soldat
- Ethnologist جِنْسَانِي 130
Ethnologue
- Ethnology (جِنْسَانِيَّة = عِلْمُ الْأَجْنَاسِ)
(ethnologie)
- Hosier جَوَارِي (صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الجَوَارِبِ) 131
Chaussetier
- Scout جَوَّال : أَوْ كَشَّافٌ رَائِدٌ 132
Eclaireur (مَا فَوْقَ 16 سَنَةٍ)
(كَشَّافٌ عَمْرُهُ بَيْنَ 11 وَ 16 سَنَةٍ)
الجَوَّالُ الْكَبِيرُ
- Rover scout (over 16 year) رُوتِيَرُ أَوْ هَادِي الْكَبِيرُ
Routier ou guide aîné
- Draper جُوخِي : صَانِعُ الجُوحِ 133
Drapier
- Jeweller جَوْمَرِي 134
Bijoutier, joaillier

159 — خَرَّاض = معالج الخُرَّض وهو الأسنان
والخِرَاضَة موضع إحراق الأسنان وخَجَّر
الجَمَّ أو سوق الأسنان

— Lime-burner
Chaufournier (qui prépare le plâtre)

— Carbon-manufactory
والخِرَاضَة وعاء الخُرَّض
Fabrique de charbon

— Duch oven-place حِرَاقَة
الحراقات : مواضع القلائين والفخامين
Marché de rôtisseurs

— Binder حَزَام : الذي يُكَيِّس ويحزم
Botteleur

— Packer حَزَام البضائع
Emballleur

— Rabbi حَزَّان — حَبْر
Rabbin

— Entomologist حَشْرَاتِي 162
Entomologiste

— Entomology (علم الحشرات)
entomologie

— Lumberer = lumber-man حَطَّاب 163
Bûcheron

— Palaeontologist حَفْرِيَّاتِي 164
Paléontologue

— Tin-, can-factory حَقَّاق 165
Fabricant de boîtes

— Diamand-cutter حَكَّاك = أَلْمَاسِي = جَوْهَرِي = صَانِعُ
Diamantaire وهو في الأصل نَقَّاد أو مُحَاصِ الذَّهَبِ
والفِضَّةِ

Assayer (of gold, silver)
Essayeur

— Linesman حَكَمُ الشَّرْطِ أو حَكَمُ الْمَسَاسِ (في كُرَّةِ الْقَدَمِ)
Juge de touche, arbitre de touche 167

— Referee = umpire حَكَمُ أو فَيَصِّل 168
Arbitre

— Wise = theosophist = sage حَكِيمٌ 169
Sage, théosophe

— Rope-merchant 147
الحَبَّالِي : بَانِعُ الْحَبَالِ (مَج)

Marchand de corde
— Robe-maker حَبَّال
Cordier

— Cornchandler = seedsman
148 — حُبُوبِي = الحَنَاط — الشُّعِيرِي أو بَانِعُ
الشُّعِيرِ

Grainier
Grainetier

— Lapidary حَبَّار 149
Lapidaire - Tailleur de pierres (de bâtisse)

— Cameleer = camel-driver حَمْدَاء 150
Chamelier
— Cameleer-song أَخْدَوَة وَأُحْدِيَة
(chant du chamelier)

— Blacksmith = iron-smith 151
الحَدَّاد مُعَالِجُ الْحَدِيدِ
Forgeron (الحِدَادَة صِنَاعَتُهُ)

— Ironmonger حَدَانْدِي : بَانِعُ آلَاتِ حَدِيدِيَّةٍ بَالِيَةٍ 152
Ferraillier

— Lardware merchant حَدِيدِيَّاتِي : بَانِعُ الْمَوَادِّ وَالْمَصْنُوعَاتِ الْحَدِيدِيَّةِ 153
Quincaillier ونَحْوَهَا

— Cobbler حَمْدَاء أو صَانِعُ الْأَحْذِيَةِ 154
Savetier
— Itinerant cobbler حَمْدَاء جَوَّال
Carreleur

— Sylviculturist حِرَاجِي 155
Sylviculteur

— Ploughman حَرَّاث 156
Laboureur

— Silk-merchant or dealer 157
الحَرَّار = بَانِعُ الْحَرِيرِ وَصَانِعُهُ
Marchand de soie

— Merchant of silken fabrics 158
الحَرَّانَرِي : صَانِعُ أَثْوَابِ الْحَرِيرِ وَبَانِعُهَا
(الْحَرِيرَةُ الْقِطْعَةُ مِنَ الْحَرِيرِ)
Marchand d'étoffe de soie

- Intendant أو خاصة
— Agent = manager وكيل الأعمال = Régisseur
— Farm-super intendant = farm-overseer
Gérant de ferme
- Baker خَبَّاز 183
Boulangier
- Expert خَبِير 184
Expert
- Grammarian خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الصَّرْفِ (نَحْوِيّ) Grammairien
- Osteologist خَبِيرٌ فِي الْعِظَامِ Ostéologue
- Cardiologist خَبِيرٌ فِي أَمْرَاضِ الْقَلْبِ Cardiologue
- Embryologist خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْأُجْنَةِ Embryologue
- Paleologist خَبِيرٌ فِي اللُّغَاتِ الْقَدِيمَةِ Paléologue
- Seal-affixer خَتَامٌ : وَاصِعُ الْأَخْتَامِ Scelleur 185
- Cobbler خَرَّاز 186
savetier الخَزَزُ خِيَاطَةُ الْأَدَمِ
- Maker and seller of pitchers, jugs خَرَّاس 187
Fabricant et marchand de cruches
- Jug, pitcher (خرس) 187
- Turner خَرَّاط 188
Tourneur
- Turnery خَرَّاطَةٌ Métier de tourneur
- Turning-lathe مِخْرَطَةٌ 189
Tourn
- Popelin-merchant خَزَّاز 190
Marchand de popeline
- Ceramist = potter خَزَّاف = فَخَّار 191
Céramiste
- Clay = potter خَزَفَ Potier
- Potter's clay خَزَفِيَّاتٍ Objet de poterie (argile)
- Dairyman حَلَّاب 170
Laitier
- Carder حَلَّاج = نَدَاف 171
Cardeur
- Barber حَلَّاق 172
Barbier
- Sweets-merchant Marchand de sucreries 173
Confectionner
Fabricant de sucreries
Confiseur-pâtissier
- Confectioner الحَلَوَائِي : بَائِعُ الْحَلَوَاءِ
الْحَلَاءُ : الَّذِي يَمْنَعُ الْحَلَوَى (مِنْ حَلَا الطَّعَامِ وَحَلَاهُ) (مَتْنُ اللُّغَةِ)
- Ass-driver = donkey-driver حَمَّار 174
Caravanier, muletier, ânier
- Porter = carrier = bearer حَمَّال = عَتَّال 175
Porteur, portefaix
- Profession of the porter حَمَّالَةٌ Profession du portefaix
- Wage of the porter الحَمَّالَةُ : أَجْرُ الْحَمَّالِ Salaire du portefaix
- Undertaker الحَنُوطِي 176
Ordonnateur des pompes funèbres
- Coachman خَادِم 179
Postillon - cocher
- Mathematician حِسُوبِي 178
Mathématicien
- Domestic حُودِي 177
Domestique
- Servant خَادِمَةٌ Servante
- Warehousman = storekeeper خَازِن 180
Magasinier
- Cashier خَازِنٌ : وَكِيلُ صَنْدُوقِ Caissier
- Immortals الخَالِدُونَ : أَعْضَاءُ الْإِكَادِيمِيَّاتِ وَالْمَجَامِعِ Immortels
- Intendant 182
الخَائِلُ الْمُتَعَهِّدُ لِلشَّيْءِ الْمُضْلِعِ لَهُ

- Linen-dealer
204 — خَنَائِمِي : بَائِعُ الْخَبِيفِ وَهُوَ نَسِيجٌ خَشْنٌ مِنَ التَّطْنِ أَوْ الْقَنْبِ أَوْ الْكُتَّانِ
Toilier
- Basket-worker
205 — الْخَوَّاصُ : الَّذِي يَعْمَلُ الْأَشْيَاءَ مِنَ الْخَوْصِ
Vannier
خَوْصُ النَّاجِ : زَيْتَةُ بَصْفَاتِحِ الذَّهَبِ عَلَى تَدْرِ
عَرْضِ الْخَوْصِ (وَرَقِ النَّخْلِ وَالْمِثْلِ وَالنَّارِجِيلِ
وَمَا شَاكَلَهَا)
الْخَيَاصَةُ جَزْفَةُ الْخَوَّاصِ وَالْمُخَوْصُ الْمَعْمُولُ
عَلَى شَكْلِ الْخَوْصِ
- Dressmaker
206 — خَيَّاطُ نِسَاءٍ
Couturier
- Jockey
207 — خَيْالٍ
(jockey)
- Hippologist
hippologue
(خِيَالَةٌ = عِلْمُ الْخَيْلِ)
(رَكِيبٌ) بِالْكَسْرِ
- Tent-manufacturer
208 — خَيَّامٌ وَخَيْمِي صَانِعُ الْخِيَامِ
Fabricant et marchand de tentes
- Perfumer
209 — الدَّارِي الْعَطَّارُ (اللِّسَانُ)
Marchand de parfum
- Painter
210 — دَائِمُنْ :
peintureur
- Colourist
(coloriste)
(مَلَوْنٌ)
- Pin-maker
211 — دَبَابِيسِي : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الدَّبَابِيسِ
Epinglier
- Brocade-manufacturer
212 — دَبَّاجٌ (صَانِعُ الدَّبَاجِ)
Fabricant d'étoffes de brocarts
- Tanner
213 — الدَّبَّاعُ
Tanneur
- Currier
الدَّبَّاعُ وَالدَّبَّاعَةُ وَالدَّبَّاعُ مَا يُدْبَغُ بِهِ الْأَدِيمُ
Corroyeur
- Tannery
Tannerie
الدَّبَّاعَةُ مَوْضِعُ الدَّبَاجِ
- Diplomat
214 — دِبْلُومَاسِي
Diplomate
- Wood-merchant
192 — خَشَّاب
Marchand de bois
- Vegetable-merchant = verdure-merchant
Marchand de légumes, verdurier
193 — خَفَّار
(خَفْزَرَةٌ)
- Verdure
(légumes verts)
- Oceanographer
194 — خِفَّاسِي
Océanographe
- Oceanography
(خِفَّاسَةٌ = عِلْمُ الْبَحَارِ)
(océanographie)
- Calligraphist
195 — خَطَّاط
Calligraphe
- Orator = speaker
196 — خَطِيب
Orateur
- Shoemaker
197 — الْخَفَّافُ بَائِعُ الْخِفَافِ وَصَانِعُهَا
الخِفَّازَةُ أَجْرَةُ الْخَفِيرِ
Cordonnier
- Guardsman
198 — الْخَفِيرُ
المُخَفَّرُ : مَكَانُ الْخِفَازَةِ وَالْحِرَاسَةِ
Garde
- Vinegar-merchant
199 — الْخَلَّالُ بَائِعُ الْخَلِّ وَصَانِعُهُ
Marchand de vinaigre
- Old-clothes man = ragman
200 — الْخَلْقَتَانِي : الَّذِي يَبِيعُ الْخَلْقَ مِنَ الثِّيَابِ
Fripier
- Publican
201 — خَمَّارٌ ، بَائِعُ الْخَمْرِ
Marchand de vin
- Tavern = cabaret
الْكَلْبَةُ حَانُوتُ الْخَمَّارِ (اللِّسَانُ)
Cabaret
- Yeast-maker
202 — خَمَّابِرِي : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْخَمِيرَةِ
Levurier
- Oenologist
203 — خَمُورِي
(عِلْمُ الْخَمْرِ = مُهَنَّةٌ = دِرَاسَةٌ كُلُّ مَا يَتَعَلَّقُ
بِالْخَمْرِ)
Œnologue ou œnologiste

- Priest 228 — رَاهِب
- Prêtre 229 — رَائِد
- Explorer 229 — رَائِدُ الْجَبِشِ
- Explorateur 229 — رَائِدُ الْفَضَاءِ
- Guide 229 — رَائِدُ الْفَضَاءِ
- guide 229 — رَائِدُ الْفَضَاءِ
- Pioneer 229 — رَائِدُ الْفَضَاءِ
- Pionnier 229 — رَائِدُ الْفَضَاءِ
- Cosmonaut = Astronaut 229 — رَائِدُ الْفَضَاءِ
- cosmonaute 229 — رَائِدُ الْفَضَاءِ
- Tamer of wild beasts 230 — رَائِضُ = رَوَاضٍ
- Dompteur d'animaux 230 — رَائِضُ = رَوَاضٍ
- Garage mechanic 231 — رَابٍ : مَنْ يَزَابُ أَوْ يَصْلَحُ الْمَوَدَّعُ فِي السَّيَّارَاتِ وَالْمَوَدَّعَاتِ وَنَحْوَهَا
- Garagiste 231 — رَابٍ : مَنْ يَزَابُ أَوْ يَصْلَحُ الْمَوَدَّعُ فِي السَّيَّارَاتِ وَالْمَوَدَّعَاتِ وَنَحْوَهَا
- President 232 — رَئِيسُ
- Président 232 — رَئِيسُ
- Conductor = orchestra leader 233 — رَئِيسُ الْجَوْقِ
- Chef d'orchestre 233 — رَئِيسُ الْجَوْقِ
- Head of state 233 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ
- Chef d'Etat 233 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ
- Rector = chancellor 233 — رَئِيسُ الْجَامِعَةِ
- Recteur 233 — رَئِيسُ الْجَامِعَةِ
- President of the republic 233 — رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ
- Président de la République 233 — رَئِيسُ الْجُمْهُورِيَّةِ
- Rheumatologist 234 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ
- Rhumatologue 234 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ
- Runners 235 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ
- Coureurs 235 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ
- Harness-maker = saddler 236 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ
- Bourrellier 236 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ
- Half-center 237 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ
- Demi-centre 237 — رَئِيسُ الدَّوْلَةِ
- Chicken-merchant 215 — دَجَاجِي
- Marchand de poules 215 — دَجَاجِي
- Eleveur de poules 215 — دَجَاجِي
- Gendarme = soldier of the police 216 — دَرَكِي
- Gendarmes 216 — دَرَكِي
- Flour-miller 217 — الدَّقِيقِي بَائِعُ الدَّقِيقِ (اللسان)
- Minotier 217 — الدَّقِيقِي بَائِعُ الدَّقِيقِ (اللسان)
- Masseur 218 — دَلَّال
- Masseur 218 — دَلَّال
- Town-crier 219 — دَلَّال
- Crieur public 219 — دَلَّال
- Hematologist 220 — دَمَوِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الدَّمِ أَوْ دَرَسَاتِهِ
- 220 — دَمَوِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الدَّمِ أَوْ دَرَسَاتِهِ
- Hématologue 220 — دَمَوِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الدَّمِ أَوْ دَرَسَاتِهِ
- Craker = brave 221 — الدَّبِيسُ : الشَّجَاعُ الشَّدِيدُ الَّذِي يَدُوسُ كُلَّ مَنْ نَازَلَهُ (ج : وَهَيْسَة)
- 221 — الدَّبِيسُ : الشَّجَاعُ الشَّدِيدُ الَّذِي يَدُوسُ كُلَّ مَنْ نَازَلَهُ (ج : وَهَيْسَة)
- As, crack 221 — الدَّبِيسُ : الشَّجَاعُ الشَّدِيدُ الَّذِي يَدُوسُ كُلَّ مَنْ نَازَلَهُ (ج : وَهَيْسَة)
- Demographer 222 — دِيمُوغَرَفِ
- 222 — دِيمُوغَرَفِ
- Démographe 222 — دِيمُوغَرَفِ
- Paver = paviour 223 — رَاصِفٌ
- paveur 223 — رَاصِفٌ
- Tile-layer = paviour 223 — مَزْلُجٌ = زُلَاجِي (1)
- carreleur, dalleur 223 — مَزْلُجٌ = زُلَاجِي (1)
- Shepherd 224 — رَاعٍ
- Berger 224 — رَاعِي الْخَنَازِيرِ
- Swincherd 224 — رَاعِي الْخَنَازِيرِ
- Porcher 224 — رَاعِي الْخَنَازِيرِ
- Danser 225 — رَاقِصٌ = زَمَانٌ
- Danseur 225 — رَاقِصٌ = زَمَانٌ
- Typist 226 — رَاقِصٌ ضَارِبٌ عَلَى آلَةِ الْكَاتِبَةِ
- Dactylographe 226 — رَاقِصٌ ضَارِبٌ عَلَى آلَةِ الْكَاتِبَةِ
- Lancer 227 — رَامِحٌ أَوْ رَمَاحٌ : الضَّارِبُ بِالرَّمْحِ
- Lancier 227 — رَامِحٌ أَوْ رَمَاحٌ : الضَّارِبُ بِالرَّمْحِ

(1) المقرري يسمى الزليج بالزليجي في نفع الطبيب

- Alpinist = mountaineer
الزَّائِيءُ (مِنْ زَنَأَ زَنْئاً وَزَنْوَأَ) (اللسان)
أو الرثاء وهو الصعد في الجبال (الوسيط)
ويقال أيضاً المتوكل والمتوكل (اللسان)
Alpiniste
- Window glass-maker
Vitrier — الزجاج صانع الزجاج 251
— Small glass-ware maker زجاجياتي
— Glass (-maker, -blower)
Verrotier زجاجي أو زجاج
Verrier, vitrier
- Grape-merchant
252 — الزبيب : بائع الزبيب وهو الزبيبي
Marchand de raisin
- Knitter (woman)
253 — زَرَادَة = سَرَادَة : سَيِّدَة تَنْزُدُ أو تَزْرُدُ
Tricoteuse النسيج
- Button-maker
254 — زَرَار : بائع وصانع الأزرار
Boutonnier
- Tar-worker زفئات 255
Goudronnier
— Tar-dealer (قَيَّار)
(marchand de goudron)
- Seismologist 256 — زَلَزِلِي
Seismologue
— Seismology
عِلْمُ الزَّلَزَلِ أو الزَّلَزَالِيَّاتِ
Seismologie
- Florist 257 — الزَّهَّار بُسْتَانِي الأَزهَّار
Fleuriste والزَّهَّارِي هو بائع الأَزهَّار
والمزَهَّرَة : الأرض التي يزرع فيها الزهر
- Boatman 258 — زَوْرَقِي = رَبَّان زَوْرَقِي
Batelier
- Oilman 259 — الزَّيَّات بائع الزيت وعاصِرُهُ
Huillier
- Magician = necromancer
260 — سَاحِرٌ = رَاقِي
Magicien, necromancien
- Thief = robber = stealer 261 — سَارِقٌ
Voleur
(swindler = sharper)
(escroc)

- Navy 238 — رَدَّامُ (الأتربة)
Terrassier
- Itinerant
239 — الرَدَّجِي : يقالُ بَقَّالُ القَرْيِ وَيُسَمَّى الكَّاسُورُ
Epicier forain
- Rice-merchant
240 — الرَزَّاز بائعُ الرِّزِّ (حرفته الرزازة)
Marchand de riz
- Painter 241 — رَسَّام
Peintre
— Sketcher = drower رَسَّام = زَوَّاق
Dessinateur
— Charcoal-pin sketcher
رَسَّامٌ يَقْلَمُ مَخْمِي
Fusainiste ou fusiniste (fusain)
- Lead-merchant 242 — رَمَّاص
Marchand de plomb et d'étain
— Lead-works رِصَاصَة
plomberie
- Jockey 243 — رَكِيبٌ
jockey (هو الفارس المَخْرِف)
- Sharpshooter 244 — رَمَّاء
Tirailleurs
- Lancer 245 — رَمَّاح
Lancier ou fabricant de lances
— Spear (رُمَح)
(lance)
- Feather-dresser = feather-dealer 246 — رِيشَاش
Plumassier صانعُ وبائعُ ريشِ الزينةِ
— Feather-trade حِرْفَتُهُ الرِّيشَاشَة
Plumasserie
- Gymnast 247 — رِيشَاشِي
Gymnaste
- Geophysician 248 — رِيشَاشِي = فِيزِيَّائِي
Géophysicien
- Pneumatologist 249 — رِنُويَّائِي : مختصُّ في أمراض الرئسة أو
Pneumologue الرنويات

- 275 — السَّقَطِي : بائع سَقَطِ المتاع وهو خَزْنِي البيت وأثاثه نحو الفأس والإبرة والتدبر
— Dealer in old furniture or in curios
Marchand de bric-à-brac
وهو أيضاً بَيَّاعُ السَّقَطِ مِنَ المتاع (المتن)
- Sugar-manufacturer
Sucrier 276 — السُّكَّارُ : بائعُ السُّكَّرِ
- Coiner, minter 277 — السَّكَكُ : الذي يضرب سِكَّةَ الدراهم
Monnayeur
- Cutler 278 — السَّكَّائِي : صانعُ السكاكين ويسمى أيضاً
Coutelier السكَّاء والسكَّين
- Cigarettes-manufacturer 279 — سِيكَّارِيٌّ صانعُ أو صانعةُ السِّكَّارِ أو لفائف
Cigarière التَّبْنَغِ
- Rope-maker or merchant 280 — سَلَّابُ
Cordier
- Knacker (who cuts up animal carcass) 281 — السَّلَاحُ : سالِحُ الجلود
Equarrisseur السَّلَاحَةُ : حِرْفَتُهُ
المنلَحُ : مكانُ سلخِ الجلود وكذلك المنلَحَةُ
- Basket-worker, -maker 282 — السَّلَالُ = صانعُ وبيَّاعُ السَّلَالِ
Vannier
- Basket-making = wicker-work 283 — سَلَالِي : صانعُ السَّلَالِ
vannerie Chainier ou chainiste
- Small-basket 284 — سَلَالِيَّاتِي : خبيرٌ في السَّلَالِيَّاتِ أو علمٌ وصفو
panier à parfum (ومعلومٌ أنَّ سَلَّ هِي السَّلَالَةُ)
(petit panier)
- Chain-maker 285 — سَلِيَّاتِي . خبيرٌ في السَّلِيَّاتِ أو علمُ السَّلِّ
Chainier ou chainiste Phtisiologue
- Seller of sesame 286 — السَّمَّاسُ : بائعُ السَّمْنِ
Vendeur de sésame
- 262 — سَاعَاتِي Clock-maker
Horloger
- 263 — سَائِسُ الْخَيْلِ Groom = stableman
Palefrenier
- 264 — سَائِقُ سَيَّارَةٍ Conductor = driver
Conducteur, chauffeur
- 265 — سَبَّاحُ : زارعُ السَّبَّاحِ أي الأراضِي المَجْفُة
Maraîcher حولُ المُنْ
- 266 — السَّبِقُ : الذي يَسَاقُ Competitor
Concurrent وهو التَّفْضِيلُ
Adversary Adversaire
- 267 — سَجَّانُ Jailer = gaoler
Geôlier
- 268 — سَحَّاقُ Pounder = crusher (man)
Pileur
- 269 — السَّرَّاجُ صانعُ السَّرُوجِ (جمع سَرَج وهو
Sellier, maroquinier رَحْلُ الدَّابَّةِ) وبيَّاعُها
Saddlery = saddling trade
sellerie والحِرْفَةُ السَّرَّاجَةُ
- 270 — سَرَاوِيلِي : صانعُ السَّرَاوِيلِ
Culottier
- 271 — سِطَّامِي أو سَطَّامُ Corck-cutter = corks-dealer
Bouchonnier صانعُ أو بائعُ سَدَادَاتِ الفَلِّينِ أو السَطَّامَاتِ
والصَّمَامَاتِ والصَّمَادَاتِ
- 272 — سَقَّاء Water-carrier
Porteur d'eau
- 273 — الْأَسْقَاطِي : بائعُ أَسْقَاطِ الذَّبِيحَةِ وهي مَا
يُزَيَّنُ بِهِ الْمُتَصَدِّقُونَ كَالْكِرْشِ وَالْكَبِدِ وَالْقَوَائِمِ (المتن)
- 274 — السَّقَّاطُ : الذي يَبِيعُ مَا تُتَوَوَّلُ بَيْعُهُ مِنْ تَابِلٍ
وَنَحْوِهِ (المتن)
- Grocer = spices-merchant
Epicier

- Loader = stocker
301 — شَحَّان : مَنْ يَشْحَنُ البَضَائِعَ
Chargeur
- Graphologist
302 — شَخْصِيَّيَّة : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الشَّخْصِيَّةِ وَهِيَ
دِرَاسَةُ الشَّخْصِيَّةِ لِفَرْدٍ مَا بِنَاءٍ عَلَى خَوَاصِّ
حَطِّهِ
Graphologue
- Anatomist
303 — شَرَّاح : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ التَّشْرِيحِ
Anatomiste
- Odontologist
Odontologue
شَرَّاحُ الْأَسْنَانِ
- Merchant of flax
304 — الشَّرَّاعُ الَّذِي يَبِيعُ الشَّرِيعَ وَهُوَ الْكَتَّانُ
Marchand de lin (اللسان) الجيد
- Braio-manufacturer
305 — شَرَّاطِي (صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الشَّرَاطِطِ)
Galonnier
- Arteriologist
306 — شَرَّائِيَّيَّة : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الشَّرَائِيَّيْنِ
Artériologue
- Policeman
307 — شَرَطِي
Policier, agent de police
- Hair-maker
308 — شَعَّار = صَانِعُ الشَّعْرِ
Crinier
- Barley-merchant
309 — شَعِيرِي
Marchand d'orge
- Worker = workman
310 — شَغَّال
Ouvrier
- Workshop
(الْمَشْغَل : مَكَانُ الْأَشْغَالِ)
(atelier)
- Gauze-merchant
311 — شُفُونِي : بَائِعُ الشَّفِّ
Marchand de gaze
- 312 — الشَّقَّاف : صَانِعُ الشَّقْفِ أَوْ بَائِعُهُ وَالشَّقَّافُ
الْخَزَفُ أَوْ مَكْسَرَةُ (الوَاحِدَةُ شَقْفَةٌ)
- Potscherd-vendor
Potier, vendeur de tessons ou de
pots cassés
- Barber
Coiffeur
الْحَجَّامُ
- Pisciculturist
Pisciculteur
287 — سِمَاكِي
- Pisciculture
(سِمَاكَةٌ = تَرْبِيَةُ السَّمَكِ)
Pisciculture
- Fishmonger
Mareyeur, poissonnier
سَمَّاكٌ أَوْ سَمَكِي بَائِعُ السَّمَكِ
- Butter-man
Beurrier
288 — السَّمَّانُ بَائِعُ السَّمَنِ
- Broker
Courtier
289 — سَمْسَار
- Plumber
290 — السَّمَكْرِي مَنْ يَصْنَعُ الْأَدْوَاتِ الْمَنْزِلِيَّةَ كَالْكِبْزَانِ
وَالْأَتْمَاعِ وَنَحْوَهَا مِنْ صَفَائِحِ الْحَدِيدِ الْمَطْلِيَّةِ
بِالْقَصْدِيرِ (عَامِيَّة)
Plombier
- Pedlar (peddler) = itinerant
Marchand forain
291 — سَوَّوِي
- Executioner
292 — السَّيَّافُ صَاحِبُ السَّيْفِ وَصَانِعُهُ = ضَارِبُ
أَعْنَاقِ الْجُنَاةِ
Bourreau
- Semantist
293 — سَمِيَّائِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ السَّمِيَاءِ
Sémantiste
- Cinematograph
Cinématographe
294 — سِينِمَاتِغْرَافِي
- Grease-merchant
Marchand de graisse
295 — شَاخِمٌ وَشَحَّامٌ
- Poet
Poète
296 — شَاعِر
- Net-hunter
Chasseur au filet
297 — الشَّبَّاك
- Arboriculturist
Arboriculteur
298 — شَجَّار
- Dendrologist
Dendrologue
299 — شَجَرَانِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الشَّجَرِ
- Knifer-grinder = knife-sharpener
300 — شَحَّاذٌ أَوْ مُسَنَّ
Aiguiseur

- 320 — الصَّبَّانُ صَانِعُ الصَّابُونِ وَبَائِعُهُ
— Soap-manufacturer
Savonnier
— Soap-works
Savonnerie
المَصْنَعَةُ مَعْمَلُ الصَّابُونِ (ج : مَصَانِ)
- 321 — الصَّخَّافُ : مَنْ يَصْنَعُ الصُّحُفَ أَوْ يَشْتَفِلُ
— News-agent = news-man = news-vendor
Marchand de journaux بِبَيْعِهَا
- 322 — Journalist مَحَاوِي = مَحْفِي
Journaliste
- Petrographist
323 — صَخْرِيَّاتِي = الْعَالَمُ بِالصَّخْرِيَّاتِ (وَصَفِ
Pétrographe الصَّخُورِ)
- Waistcoat-maker
324 — صِدَارِي = بَائِعُ أَوْ صَانِعُ الصِّدَارِ
Giletier
- Money-changer صَرَاف = مَبْرِف
Changeur, agent de change
- 326 — Skin-dresser الصَّرَامُ = بَائِعُ الْجِلْدِ
Peaussier
- Boot and shoe manufacturer
= بَائِعُ الْخِفافِ
Marchand de chaussures
(الصَّرَمُ = الْجِلْدُ وَالصَّرْمُ الْخَفُّ الْمُنْعَلُ)
- 327 — Purse-maker صُرْرِي — صَانِعُ الصُّرَرِ
Boursier
- Brass-ware dealer
328 — الصُّفَّار — صَانِعُ النُّحَاسِ الْأَصْفَرِ وَهُوَ
Dinandier
— Brass-ware الصُّفْرُ
(dinanderie الصُّفَّارَةُ)
- Compositor
329 — صَفَّاف : صَفَّافٌ أَوْ مُصَفِّفُ الْحُرُوفِ (فِي
المَطْبَعَةِ)
Compositeur (d'imprimerie)
- Falconer
330 — الصَّقَّار = مُدَرِّبُ الصَّقَرِ وَالصَّائِدُ بِهِ
Fauconnier (وَهُوَ الْبَيْزَارُ)
- Clerk of the court
331 — صَكَكَ : مَسْجَلُ الدَّعَاوِي فِي الْمَحَاكِمِ
Greffier

- Candle-maker
313 — شَمَاع : صَانِعُ الشَّمْعِ وَبَائِعُهُ
Chandeller
— Wax-chandler
Cirier أَوْ مَعَالِجُ الشَّمْعِ
- 314 — شَيْسَال
— Docker
Docker
- 315 — شَيْنِجُ الْبَلَدِ
— Mayor
Maire
- 316 — صاحبُ مطعمٍ
— Restaurant-owner
Restaurateur
- 317 — صَانِعُ
— Craftsman = artisan
Artisan
صَنَّعَ وَصَنَّاعٌ
- Skilful-artisan
Artisan habile
- Gunsmith صَانِعُ الْأَسْلِحَةِ وَبَائِعُهَا
Armurier
- Viniculturist صَانِعُ الْخَمْرِ
Viniculteur
- Image-maker = picture-seller
صَانِعُ صُورٍ أَوْ التَّاجِرُ فِيهَا
Imagier
- Porcelain-manufacturer صَانِعُ الصِّينِيِّ
Porcelainier
- Cartwright صَانِعُ الْعَرَبَاتِ
Charron
- Cardboard-maker
صَانِعُ الْكَارْتُونِ أَوْ الْوَرَقِ الْقَوَّى
Cartonnier
- Spectacle-maker
صَانِعُ أَوْ بَائِعُ النِّظَارَاتِ
Lunetier
- Pyrotechnist صَانِعُ النَّبْرَانِ الصَّنَاعِيَّةِ
Artificier
- 318 — صَانِعٌ وَصَوَّافٌ وَصَيَّافٌ
الصَّيَّافَةُ عَمَلُ الْخُلِيِّ مِنْ فِضَّةٍ وَذَهَبٍ
Jeweller
Bijoutier, orfèvre
- 319 — الصَّبَّافُ
حِرْفَتُهُ الصَّبَّافَةُ
Dyer
Teinturier
مَنْ مَلَّاهُ تَلَوِينُ الثِّيَابِ وَنَحْوَهَا
- Dye-works = dying and cleaning business
teinturerie
المَصْبَغَةُ (بِالْفَتْحِ) مَكَانُ الصَّبَاغَةِ

- Book-lunder
345 — صَبَّار : صَانِعُ إِضْبَارَاتِ الْكُتُبِ
Brocheur
- Paper-bound book (كِتَابٌ مَصْبُورٌ)
Livres broché
- Cook الطَّاهِي وَالْمَبَاخِ
Cuisinier
- Student طَالِبٌ
Etudiant
- Typographer = printer
348 — طَبَّاع (عَامِلٌ فِي مَطْبَعَةٍ)
Typographe - Imprimeur
- Working-class الطَّبَقَةُ الْعَامِلَةُ
Classe ouvrière
- Doctor = physician طَبِيبٌ
Médecin
- Dental-surgeon طَبِيبُ أَسْنَانٍ
Chirurgien-dentiste
- Pediatrician = pediatricist
352 — طَبِيبُ الْأَطْفَالِ
Pédiatre
- Miller = mill (owner-proprietor)
353 — الطَّحَّانُ = صَاحِبُ مَطْحَنَةٍ
Meunier
- Miller (مُخْتَرِفُ الطَّحَاةِ)
Minotier
- (Flour-) milling الطَّحَاةُ
Meunerie
- Embroiderer
354 — الطَّرَاز : الرَّقَامُ الَّذِي يَمْعَلُ الطَّرَازُ أَوْ يَطْرُزُ
Brodeur
- Curio-dealer
355 — طَرْفِي : جَمَاعٌ أَوْ بَاتِعُ الطَّرَفِ
Biblotier
- Curio-trade تجَارَةُ الطَّرَفِ
تَوْضِيعٌ عَلَى الرِّمُوفِ أَوْ الْمَخْنَةِ لِلزَّيْنَةِ (
- Toys, knick-knacks (الطَّرَفُ هِيَ)
Bimbeloterie
- Cup-manufacturer
356 — الطَّسَّاسُ بَاتِعُ الطَّسُّوسِ
Fabricant de tasses
- (الطَّسَّاسَةُ حِرْفَتُهُ)

- Manufacturer of taps and faucets
332 — صَنَابِيرِي : صَانِعُ الصَّنَابِيرِ
Robinetier
- Box-maker = chest-maker = cabinet-maker
333 — صَنَابِيقِي مَنْ يَمْعَلُ الصَّنَابِيقَ
Coffretier, bahutier
- Grill-room proprietor = carter in roast meats
or grease-smelter
- 334 — الصَّوْر : شَاوِي اللَّحْمِ وَمُذِيبُ الشَّحْمِ (الْمَتْنِ)
Rôtisseur de viande (ou fondeur
de graisse)
- Wool-merchant
335 — الصَّوَّاف : بَاتِعُ الصَّوْفِ
Lainier
- Fleecy = woolly
(صُوفَانِي : نَسَبَةٌ إِلَى الصَّوْفِ)
(laineux)
- Soda-merchant
336 — صُودَانِي : بَاتِعُ الصُّودَا
Soudier
- Mystic صُوفِي
Mystique, soufi
- Hunter
338 — الصَّيَّاد : مَنْ حَرَقَتْهُ الصَّيْدُ (وَهُوَ الْقَتْلُ)
المَصَّادُ مَكَانُ الصَّيْدِ
Chasseur
- Pharmacologist
339 — صَيْدَلَانِي
Pharmacologue
- Chemist
340 — صَيْدَلِي
Pharmacien
- 341 — صَنِيقَتَانِي أَوْ عَقَلَتَانِي
Hardware storkeeper
- Droguiste
- Burnisher
342 — صَيِّقِل = مَقَالُ الْمَعَادِنِ
Brunisseur
- Textile-glosser
343 — صَيِّقُلُ النَّسِجِ
Catisseur
- Pianist
344 — ضَارِبٌ عَلَى الْبِيَانِ
Pianiste

- Aviator = aeronaut طَيَّار 368
Aviateur, aéronaute
- Clay-kneader الطَّيَّانُ صَانِعُ الطِّينِ 369
Pétrisseur d'argile الطَّيَّانَةُ: حِرْفَتُهُ
- Ornithologist طَيْرِيَّاتِي مَخْتَصُّ فِي الطَّيْرِ يَاتُ أَوْ عِلْمُ الطَّيْرِ 370
Ornithologue
- Bird-fancier طَيْرِيَّ = مَرِيَّ الطَّيْرِ 371
Oiselier
- Back ظَهْرُ (فِي كُرَةِ الْقَدَمِ) 372
Arrière
- Third-back (ظَهْرُ أَوْسَطِ) 373
(arrière central)
- Kneader عَاجِنُ = عَجَّانُ 373
Pétrisseur
- Antiquary (who is fond of antiquities) عَادِيَّاتِي : الْبَاحِثُ فِي الْعَادِيَّاتِ 374
Antiquaire
- Exhibitor عَارِضُ 375
Exposant
- Model عَارِضُ أَزْيَاءِ 375
Mannequin
- Window-dresser عَارِضُ الْبَضَائِعِ 375
Etalagiste
- Projectionist عَارِضُ الْفِلْمِ 375
Projectionniste
- Member of a Patrol عَاسٍ (عَسَّاسٌ دَوْرِي) 376
Patrouilleur
- Spinner الْعَاسِي : الْغَزَالُ الَّذِي يَبِيعُ الْغَزْلَ 377
(الْعَكْوَةُ الْغَزْلُ الَّذِي يَخْرُجُ مِنَ الْمَغْزَلِ قَبْلَ أَنْ يُكَبَّبَ)
Filateur
- Scientist عَالِمٌ 378
Savant
- Worker = workman عَامِلٌ 379
Ouvrier
- Aliment, food-merchant الطَّعَامِي : بَائِعُ الطَّعَامِ 357
Marchand d'aliments
- Parasitologist طَنْفِلِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الطَنْفِلِيَّاتِ 358
Parasitologue
- Pedologist طَنْفُولِيَّاتِي : مَخْتَصُّ فِي الطَنْفُولِيَّاتِ أَوْ عِلْمِ الطَنْفُولَةِ 359
Pédologue
- Air-crew طَقْمُ الطَّائِفَةِ 360
Equipage
- Coppersmith = brazier طَنَاجِرِيَّ (ج = طَنَاجِرِيَّة) 361
Chaudronnier (ج : وَآيُون)
- Circumcision - Practitioner الْبَطَّارُ 362
الطَّاهِرَةُ حِرْفَةٌ مَنْ يَطَهِّرُ الْأَوْلَادَ (أَيْ يَخْتَنُهُمْ)
Praticant de la circoncision
- Brickmaker الطُّوَابُ صَانِعُ الطُّوبِ أَوْ بَائِعُهُ 363
Fabrique ou marchand de briques, briquetier
- الطُّوَابُ صَانِعُ الْأَطْوَافِ وَهِيَ قُرْبٌ يُنْفَخُ فِيهَا وَيَشَدُّ بَعْضُهَا إِلَى بَعْضٍ كَهَيْئَةِ سَطْحٍ فَوْقَ الْمَاءِ وَهُوَ الرِّمْتُ 364
- Manufacturer of inflatable-mattress = rafts-manufacturer فَبْرِيكَانُ دِ الرَّدَاوُكُ، دِ مَاتِلَزُ الْبِنَايَا 365
Fabricant de radeaux, de matelas pneumatiques
- Night-guardian = night-watchman طَوَّافٌ وَطَائِفٌ (حَارِسُ اللَّيْلِ) 365
Gardien de nuit
- Utopian طُوبَوَاوِي 366
(الطُّوبَوَاوِيَّةُ حَمَلُ الْأَحْلَامِ الْخَيَالِيَّةِ)
Utopiste
- Topographer طَبْغَرَاوِيَّ 367
Topographe

- Trip-dealer
عَمَّال : بائعُ اعمالٍ أو ابعاءٍ ومَحَارِين
Tripier الحَيَوَانِ
- Self-taught
Autodidacte عَمَّالِي (عَمَّالُهُ عِطَّالِي)
- Bandagist (bands)
عَمَّالِي : صَانِعُ أو بَائِعُ الْعَصَائِبِ
Bandagiste (bandes)
- Physiologist
عَضَوَانِي أو عَضَوَانِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي الْمَضَوَانِيَّةِ
Physiologue أو علم وظائف الأعضاء
- Perfumer = hardware-storekeeper
العَطَّارُ بَائِعُ الْعِطْرِ وَالْأَمَوِيهِ
Parfumeur, droguiste
- Trade in paint, cleaning materials, etc. =
perfumery العِطَّارَةُ : حِرْفَةُ الْعَطَّارِ
Droguerie, parfumerie
- Haberdasher
العَقَّادُ صَانِعُ الْخِيوطِ وَالْأَزْرَارِ الْمَسْجُوجَةِ
Passementier, mercier وبَائِعُهَا
- Haberdashery
عَقَّادَةُ
Passementerie, mercerie
- Herbalist
Herboriste, droguiste عَقَّاقِيرِي 396
- Forage-merchant
العَلَّافُ : بَائِعُ الْعَلْفِ أو الْعُلُوفَةِ وَهُوَ طَعَامُ
Marchand de fourrage الْحَيَوَانِ 397
- Dean
Doyen عَمِيد 398
- Commissar
عَمِيدُ الشُّرْطَةِ
commissaire
- General agent = man of business
Agent d'affaires عَمِيل 399
Chargé d'affaires
chargé d'affaires عَمِيل = وَكِيل
- Grape-merchant
العَنْابُ : بَائِعُ الْعِنَبِ
Marchand de raisin 400
- Ivory-merchant
العَوَاجُ : بَائِعُ الْعَاجِ أو صَانِعُهُ
(مِنْ عَوَجِ الشَّيْءِ رَكَبَ فِيهِ الْعَاجُ)
Marchand d'ivoire 401

- اعْتَمَلَ الرَّجُلُ لِنَفْسِهِ
الاعْتِمَالُ لِلنَفْسِ وَالْعَمَلُ لِلْغَيْرِ
رَجُلٌ عَمِلَ ذُو عَمَلٍ
عَمُول : كَتُوبٌ أو مَطْبُوعٌ عَلَى الْعَمَلِ
وَالْتَعْمِيلُ تَوَلِيَةُ الْعَمَلِ وَعَمَلْتُهُ بِمَعْنَى وَلِيْتُهُ
وَجَعَلْتُهُ عَامِلًا : أَجَرْتُ مَا عَمِلَ أو أَجَرْتُ الْعَامِلَ
ouvrier qualifié عاملٌ مُخْتَصِّصٌ
- Customers own material made up
travail à façon عَمَلٌ بِالْمَوَاصِفَةِ
- Defect
Malfaçons عِيُوبُ الْعَمَلِ
- Prefect
Préfet عَامِلٌ
- Porter (street Porter)
Portefaix — 380 الْعَمَّالُ الْحَمَّالُ بِأَجْرَةٍ
- Nehillist
القَائِلُ بِأَنَّهُ لَيْسَ ثَمَّةَ حَقِيقَةٍ مُطْلَقَةٍ
Nihiliste — 381
- Soothsayer
Voyante عَرَّافَةٌ 382
- Sceress
devin عَرَّافٌ
- Divinatory-art
(art divinatoire) عَرَّافَةٌ
- Carter
Charretier عَرَبَاتِي : سَائِقُ الْعَرَبَةِ 383
- Fisherman = fisher
Pêcheur — 384 الْعَرَكِي : صَيَادُ السَّمَكِ
- Monitor
Moniteur عَرِيفٌ 385
- Apiculturist = bee-keeper
العَسَّالُ وَالْعَامِلُ وَالنَّحَالُ مُنْتَخَرَجُ الْعَمَلِ
Apiculteur 386
- Honey-merchant
مَارْشَانْدُ الْمِيعَلِ وبَائِعُ الْعَسَلِ
marchand de miel
- Military man = soldier
Militaire عَسْكَرِي 387
- Herbalist
Herboriste عَشَّابٌ = حَشَائِشِي 388
- Chread-merchant
عَصَّاب : غَازِلُ الْخِيَطِ وَبَائِعُهُ 389
(عَلَى وَجْهِ التَّغْلِيْبِ مِنْ عَصَبِ الْقُطْنِ غَزَلَهُ)
Marchand de fil

- Earthenware-maker or dealer
Faïencier, potier — فَخَّارِي = خَزَّاف 414
- Potter's-workshop
Poterie — الفَخَّوْرَة مصنعُ الفَخَّارِ 415
- Pearl-dealer
416 — الفَرَّادُ بائعُ وصانعُ الفَرَّانِدِ
Marchand de perles
(الفَرِيْدَة هي الحَبُّ من فضةٍ وغيرها يفصل
بين كَبَاتِ الذهب واللؤلؤ في المقَد)
(Perles de grand prix)
- Furrier — الفَرَّاءُ صانعُ الفراءِ وبائعها 417
Pelletier - fourreur
وهي جلودٌ تَتَّخَذُ ملابسَ للدفء والزينة
- Physiognomist
418 — فِرَاسِي : مُخْتَصِّصٌ في علمِ الفِرَاسَةِ
Physionomiste
- Brush-maker
419 — فَرَشَوِيّ أو فَرَّاشَوِيّ أو فَرَجُونِيّ أو فَرَّاجِينِيّ
= صانعُ أو بائعُ الفَرَّاشِي (جمع فرشاة)
Brossier
- Cesspool cleaner
420 — فَرَّاعٌ : مَنْ يَنْزَحُ بَيْتَ الْخَلَاءِ
Vidangeur
- Baker = oven-man
421 — فَرَّان —
Fournier
- Mosaic-maker = worker in mosaic
422 — مُسَيِّفَسَانِيّ
Mosaïste
— Mosaiculturist — مُسَيِّفَسَانِيّ زَرَّاعِي
Mosaïcuteur
(زَرَّاعَة التَّزْوِيقِ أو زَرَّاعَة الفسيفساء هي
صنعُ رسومٍ هَنْدَسِيَّةٍ في الحِداثِ
mosaiculture Mosaiculture)
- Physiologist
423 — فِسْيُولُوجِيّ
Physiologiste — مُخْتَصِّصٌ في علمِ الوظائفِ
- Setting (of stone) worker
424 — الفَصَّاصُ : صانعُ قصُوصِ الخِوَاتِمِ
Fabricant de chatons
- Micologist
425 — مُطَرِّبَاتِي : مُخْتَصِّصٌ في الفطرياتِ أو علمِ الفطرِ
Mushroom (الفطريّ)
(champignons)
- Lute-player — عَوَّاد 402
Joueur de luth
- Life-saver (swimming)
403 — العَمَّامُ : السَّباحُ المَاهِرُ (اللسان)
Maître-nageur
- Forester — غَابِي 404
Forestier (حِرَاجِي أيضاً)
- Spinner = owner of a spinning-mill
405 — غَزَّال
Filateur, fleur (صاحبُ مَعْمَلِ غَزَلٍ)
- Washerwoman = laundress
406 — غَسَّالَة
Lavandière
- Diver
407 — الغَطَّاسُ : مَنْ حَرَفَتَهُ الغَطُّسُ في المِاءِ
Plongeur لِيُخْرِجَ مِنْهُ مَا يُرِيدُ
- Diver (in diving suit)
408 — غَوَّاصٌ وَغَائِصٌ (ج = غَاصَّة)
Scaphandrier الغِصَّاصَة حِرَفَتُهُ
مَقَاصُ اللؤلؤ : المكانُ الذي يُسْتَخْرَجُ مِنْهُ
- Investigator — مُجَسِّمٌ 409
Investigateur
- Fruit-merchant
410 — الفَاكِهَانِي : بائعُ الفَاكِهَةِ (اللسان)
(قال سيبويه : ولا يقالُ فَاكاهُ لأنه سَمَاعِي لا
أَطْرَادِي)
Marchand de fruits
الفَاكِهِي (الوسيط)
- Pomologist
411 — فَاكِهَتِي : خَبِيرٌ في علمِ الفَوَاكِهِ
Pomologue (تَغْلِيْبُهُ عَلَى تَفَاجِي)
- Disturbing
مَتَّان = شَغَاب 412 —
Perturbateur
- Coal-merchant
412 — الفَحَّامُ بائعُ الفَحْمِ أو المشتغلُ بِهِ
Marchand de charbon
- Coal-dealer
مَفْحَمٌ : صانعُ الفَحْمِ 413 —
Charbonnier تَفْجِيمُ الخَشَبِ : جَعْلُهُ فَحْمًا
- Trapper (of wild animal)
413 — الفَخَّاحُ : مَنْ يَصِيدُ الحَيَوَانَ المَسْتَوْحِشَ
Piéteur, trappeur بِالفَخَّاحِ
- Poacher — نَاصِبُ الحَبَائِلِ 414 —
Panneauteur

- Midwife (accoucheuse) 438 — قَابِلَةٌ (مَوْلِدَةٌ) Sage-femme
- Reader Lecteur 439 — قَارِئٌ
- Instructor جُذِيعُ التَّحْقِيقِ = مُسْتَنْطِق Juge d'instruction 440
- Examining magistrate Instructeur
- Trunk-brace Amarreur 441 — قَالِسٌ
- Mooring-rope رابطُ السفينة بالقُلُس (amarre)
- Quarrier = quarryman Carrier حَجَّارٌ = قَالِعُ الْحِجَارَةِ 442
- Quarry (Carrière) (مِنْ الْحَجَرِ أَوْ الْمُتْلَعِ)
- Jurist قَانُونِيٌّ = مُقْبِه Juriste 443
- Quantity-surveyor مِتْرُور قَالِسٌ 444
- Undertaker's assistant = undertaker's mute Croque-mort 445 — قَبَّارٌ
- Sabot-maker قَبَائِيصِيٌّ : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْقَبَائِيصِ 446
- Transport agent = forwarding agent Transitaire 447 — قَبَّالٌ
- Glass-ware manufacturer Gobeletier 448 — الْقَدَّاحُ صَانِعُ الْأَقْدَاحِ
- Shooter (football) شُوتَرُ (الْكُرَةِ) 449
- Scorer (بُتِيرُ) هَدَّافٌ : قَائِدُ الْكُرَةِ
- Monkey-trainer دَرَسُّورُ الْقُرُودِ 450
- Labourers 426 — الْفَعْلَةُ صَفَةٌ غَالِيَةٌ عَلَى عَمَلَةِ الطِّينِ وَالْحُمْرِ وَنَحْوَهُمَا لِأَنَّهُمْ يَفْعَلُونَ Ouvriers, manœuvres
- Farmer = agriculturist فَلَاحٌ 427
- Astronomer فَلَاحِيٌّ 428
- Astrologer (مَنْجَمٌ) (astrologue)
- Artist فَنَّانٌ 429
- Workroom = studio (الْمَكَانُ يُبَارِسُ فِيهِ الْفَنَّانُ عَمَلَهُ) (atelier d'artiste)
- Innlord 430 — مُنْدُقِيٌّ (صَاحِبُ مُنْدُقٍ) Aubergiste, hôtelier
- Panther's tamer 431 — الْفَهَّادُ : مَنْ يَقْتَنِي الْفُهودَ = مَنْ يَعْلَمُ الْفَهْدَ الصَّيْدَ Eleveur ou dompteur de panthères
- Invoice-clerk 432 — فَوَاتِيرِيٌّ وَاضِعُ الْفَوَاتِيرِ Facturier
- Towel-weaver 433 — الْفَوَّاطُ : مَنْ يَنْسِجُ الْفَوَاطَ أَوْ يَبِيعُهَا Tisserand de serviettes ou serviettes-éponges
- Bean-merchant 434 — الْفَوَّالُ بَائِعُ الْفَوَلِ Marchand de fèves
- Cabinet-maker 435 — فَيْتَنَسٌ Ebéniste
- Cabinet work 436 — فَيْتَنَسَةٌ ébénisterie
- Philosopher 437 — فَيْلَسُوفٌ Reçveur
- Receiver 437 — قَابِضٌ

- Can-maker — 463 — القَطَّاطُ الخَرَّاطُ الذي يعمل الحَقَقِ
التَّقْطِيطُ تَقْطِيعُ حَقَقِ الطَّيْبِ وَتَنْوِيتُهَا (اللسان)
Tourneur ou fabricant de coffrets
- Highwaymen — 464 — قَطَّاعُ طُرُقِ
Coupeur de routes
- Coton-merchant — 465 — قَطَّانُ : بَائِعُ القُطْنِ
Marchand de coton
- Bird-cage worker — 466 — القَنَاصُ صَانِعُ الأَقْفَاصِ أي مَحَابِسِ الطُّيُورِ
Fabricant de cages مِن أَعْوَادٍ مِثْلَابَكَةٍ
Vannier
- Basket-worker — 467 — القَنَافُ صَانِعُ القَنَفِ (جَمْعُ قُنْفَةٍ وَهِيَ الزَّيْبِلُ)
Vannier أو المَقْطَفُ الكَبِيرُ
- Glover — 468 — قَفَافِيزِي : صَانِعُ أو بَائِعُ القَفَافِيزِ
Gantier
- Glove-making — 469 — قَفَافِيزَةُ
(ganterie)
- Locksmith — 470 — القَفَّالُ مَن يَصْنَعُ الأَقْفَالَ أو يَبْنِئُهَا
Serrurier
- Grill-room proprietor — 471 — قَفَّالُ : صَانِعُ القَفَّالِيسِ وَبَائِعُهَا
Chapelier
- Center-forward — 472 — قَفَّالُ : صَانِعُ القَفَّالِيسِ وَبَائِعُهَا
Avant-centre
- Corn-chandler — 473 — القَمَّاحُ بَائِعُ القَمَحِ
Grainier
- Dealer in oddsand ends — 474 — القَمَّاشُ : بَائِعُ رَدِيءِ المَتَاعِ
Marchand d'étoffes
- Fabric-merchant — 475 — القَمَّاشُ : بَائِعُ القَمَاشِ
Marchand de bric-à-brac
- Manufacturer of swoddling clothes — 476 — القَمَّاطُ : صَانِعُ القَمَطِ (جَمْعُ قَمَاطٍ) بَانُواعِهَا
Fabricant de maillots, langes
- Tailor — 451 — القَرَّارُ = الخَبَّاطُ
Tailleur
(كُلُّ صَانِعٍ عِنْدَ العَرَبِ) (اللِّسَانِ)
- Sedentary — 452 — قَرَامِيدِي : صَانِعُ أو بَائِعُ القَرَامِيدِ
Sédentaire
Tuilier
- Brickmaker — 453 — قَرَصَانِي (لِمَنْ بَحْرِي)
Briquetier
Pirate, flibustier
- Silkworm-breeder — 454 — قَرَّازُ : مَرْبِي دُودِ القَرِّ
Magnanier
- Dairyman — 455 — قَشَّادُ (صَانِعُ أو بَائِعُ القِشَّةِ)
Crémier
- Peeler (person) — 456 — قَشَّارُ = بَشَّارُ
Eplucheur
- Cleric — 457 — قَسَّ : إِكْلِيرِكِي
Clerc
- Butcher — 458 — القَصَّابُ : يُقَالُ لَهُ سَاطِرٌ وَسَطَّارٌ وَشَطَّابٌ
ومَشَقَصٌ وَلَحَّامٌ وَقَسَّادٌ وَجَزَّارٌ (اللِّسَانِ)
Boucher
- Knacker — 459 — قَصَّابُ أَيْضاً سَلَّاحُ (سَالِحُ الجُلُودِ)
Equarisseur
- Dry-cleaner — 460 — القَمَّارُ أو الحَوَّارِي المَبْيَضُ للثِيَابِ
Dégraisseur
Nettoyeur de vêtement
- Plasterer (workman) — 461 — القَصَّاصُ الذي يَعْمَلُ بالقَصَّةِ أي الجِصِّ وَهُوَ
Plâtrier
- Mower = reaper — 462 — قَصَّالُ = حَشَّاشُ
Faucheur

- Caricaturist
489 — كَارِيكاتُورِي : رَسَّامُ الصُّورِ المَهْزِلَةِ
Caricaturiste
- Ontologist
490 — كَانْتُولُوجِي : مُخْتَصِّصٌ فِي عِلْمِ الكَانْتُولِوجِيَا
Ontologue
- Ram-merchant
491 — الكَبَّاشُ صَاحِبُ الكِبَّاشِ
Marchand de béliers
- Winder
492 — كَبَّابٌ = وَشَائِعِي
Bobineur
- Reeling = winding
تَكْبِيْسُ
Bobinage
- Hepatologist
493 — كِبِدِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الكِبِدِ أَوْ الكِبِدِيَّاتِ
Hépatologue
- Bookseller
494 — كُتَيْبِي (صَاحِبُ مَكْتَبَةٍ)
(librairie)
- Bookshop
Libraire
- Ophtalmologist
495 — كَحَّال
Ophtalmologue
- Oculist
(طَبِيبُ العَيُونِ)
(oculiste)
- Preparer of antimony-powder
496 — الكُحْلِي : صَانِعُ الكُحْلِ
Préparateur de la poudre d'antimoine
- Vine-dresser
497 — الكَرَّام : صَاحِبُ الكَرَمِ وَحَافِظُهُ
Vigneron
- Vine-grower
498 — كَرَّامِي : زَارِعُ الكَرُومِ
Viticulteur
- Destructive
499 — كَسَّار
Brise-tout
- Dog-trainer
500 — كَالِبٌ وَكَلَّابٌ صَاحِبُ كِلَابٍ (مِثْلُ تَامِرٍ وَلاِبِنٍ وَجَاوِلٍ وَبَاتِرٍ) أَوْ سَائِسِ كِلَابٍ وَمُكَلِّسٍ مُضَرَّرٍ الكِلَابِ عَلَى الصَّنْدِ
Dresseur de chiens
- Scavenger
476 — جَامِعُ القَمَامَةِ
Eboueur ou boueur
- Canal-digger
477 — القَنَاء : حَفَّارُ القَنَوَاتِ وَالْمَقْنَى كَذَلِكَ
Canalisateur
- Candied-merchant
478 — القَنَادُ بَائِعُ القَنْدِ وَهُوَ عَصَارَةُ قَصَبِ السُّكَّرِ يُصَبُّ فِي القَوَالِبِ حَتَّى يَجْمَدَ (مَعْرَبُ كَنْد)
Marchand de candi
- Lamp-maker
479 — قَنَادِيلِي : صَانِعُ السَّرْجِ وَالْمَصَابِيحِ
Lampiste
- Bird-catcher
480 — قَنَاصُ العَصَافِيرِ
Oiseleur
- Owner of a café
481 — تَهَوَّجِي
Cafetier
- Sewerman
482 — قَوَادِيسِي : مِيَاذِبِي
Egoutier
- Boater
483 — قَوَارِيبي : سَائِقُ قَارِبٍ أَوْ زَوْرَقِي
Canotier
- Bow-maker
484 — القَوَّاسُ وَالْقِيَّاس : صَانِعُ القَوْسِ وَحَامِلُهَا (وَهِيَ آلَةٌ عَلَى هَيْئَةِ هَلَالٍ تَرْمَى بِهَا السَّهَامُ)
Fabricant d'arcs
- Tar-merchant
485 — قَبَّارُ صَاحِبُ القَارِ وَبَائِعُهُ وَالْعَامِلُ فِيهِ
Marchand de goudron, de poix
- Merchant of trimmings
486 — قَبِطَانِي صَانِعُ أَوْ بَائِعُ القَبِطَانِ
Passementier
- Governess
487 — قَبِيَّةٌ = أَمِينَةٌ = مُدِيرَةٌ
Gouvernante
- Publicist = scrivener
488 — كَاتِبٌ
Publiciste - écrivain
- Biographer
كَاتِبٌ = أَمِينٌ = سِكْرَتِير
Secrétaire
- Secretary-general
كَاتِبٌ عَامٌّ
Secrétaire général
- Secretary
أَمِينٌ عَامٌّ — سِكْرَتِيرٌ عَامٌّ
Secrétaire général
- Biographe
كَاتِبُ السَّيَرِ أَوْ التَّرَاجِمِ (= تَرَاوِيحِي)
Biographe

- Milkman — اللبن : بائع اللبن 512
Laitier
- Dairy — مَلْبَنَّة (أو مَخْبَلَة) : مَصْنَعُ الألبان 513
Laiterie صِنَاعَةُ الألبان
- Brickmaker — اللبن 514
Briquetier
- Burning-brick — أي صَانِعُ اللَّبنِ مِنَ الطينِ (brique cuite) 515
Fabricant ou marchand de briques, de mors
- Bridle-maker — اللَّجَامُ صَانِعُ اللَّجَمِ وبائعها 515
Fabricant ou marchand de brides, de mors
- Butcher — اللَّحَامُ بائعُ اللَّحْمِ وحِرْفَتُهُ اللَّحَامَة 516
Boucher
- Solderer = welder — اللَّحْصَام 517
Soudeur
- Felt-maker — اللَّباد : صَانِعُ اللَّبود 518
Feutrier اللبد
Mettre un feutre (sur la monture)
- Player — اللَّعَابُ : الذي حِرْفَتُهُ اللَّعب 519
Joueur تَلْعَابَة وَأَلْعَبَان وَلَعْبَة : الكثير اللَّعب وقسده
تَلْعَبُ أي أكثر اللَّعب
- Lexicographer = linguist — لُغَوِي : مَعَارِجِي = لِسْنِي 520
Lexicographe - Linguiste
- Packer — اللَّفَافُ أو الحَزَام 521
Emballleur
- Dialectologist — لَهْجَاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ اللَّهْجَاتِ 522
Dialectologue
- Almond-merchant — اللَوَازُ بائِعُ اللُّوز 523
Marchand d'amandes
- Filament mattress-maker — اللَّوَافُ صَانِعُ البُسْطِ مِنَ اللَّيفِ أي الكَلَّاءِ 524
Matelassier (qui se sert des filaments ou fibres d'arbres)
- Lime — الكَلَّاسُ صَانِعُ الكَنْسِ 501
(chaux) وَيَأْتِيهِ
- Lime-kiln merchant — 502
Chaufournier
- Nephrologist — 502
Néphrologue كُلوِيَاتِي : مَخْتَصٌّ فِي عِلْمِ الكَلِي
- Block-maker — 503
Clicheur كَلِيشِيَاتِي — رَوَاسِيِي : صَانِعُ الكَلِيشِيَّاتِ
- Truffle-merchant — 504
Marchand de truffes الكَمَّاءُ بائِعُ الكَمَّاءِ وَجَانِبِهَا
- Truffle-grower — 504
Trufficulteur زَارِعُ الكَمَّاءِ
- Cameraman — 505
Cameraman كَمَرَمَان : مَحْمُورٌ سِينِمَاتِي = مَحْمُورٌ لِلسِينِمَا وَالْتَلْفِزَةِ
- Sweeper — 506
Balayeur الكَنَّاسُ مِنَ حِرْفَتِهِ الكَنْسِ
- Electrician — 507
Electricien الكَهْرَبَائِي : المَخْتَصُّ فِي عِلْمِ الكَهْرِبَاءِ أو المَشْتَغِلُ بِالشُّؤُونِ الكَهْرِبَائِيَّةِ
- Grain-measurer — 508
Mesureur de grains الكَيَّالُ
- Wage of measurer or measuring as a profession — 509
الكَيَّالَةُ أَجْرَةُ الكَيَّالِ وحِرْفَتُهُ (salaire ou métier) du mesureur
- Chimist — 509
Chimiste كِيمَاوِي
- Electrochemist — 510
Electrochimiste كِيمَا كَهْرَبِي
- Chess-player — 510
Joueur d'échecs لَاعِبُ الشَّطْرَنْجِ
- Footballer — 511
Footballeur لَاعِبُ كُرَةِ القَدَمِ
- Pearl-dealer — 511
Marchand de perles اللَّالِ : بائِعُ اللؤلؤ
- Pearl-assorting art — 511
Art d'assortir les perles لِنَالَةِ

- Interpreter = مترجم = تَرْجَمَان 535
Interprète
- Ski-runner = skier 536
Skieur (مُتَرْجِّلُ مَتَرَلِّقُ)
- Skater (patineur) 538
Administrateur, gérant (مُتَمَرِّفُ مُتَعَلِّمُ)
- Administrator = manager 537
Apprenti (مُتَعَلِّمُ)
- Novice = apprentice 538
Supplier, distributive 539
Fournisseur, dépositaire (المتعهّد : الذي يقوم بالتأمين أو التوزيع)
- Spectator 540
Spectateur (متفرّج)
- Piece-worker = jobbing-worker 541
Tâcheron (مُتَقَبِّلُ = عاملٌ بالعملة أو العمولة)
- Theologian 542
Théologien (مُتَكَلِّمُ (علمُ الكلام — علمُ اللاهوتِ)
- Theology 543
Théologie (مُؤَلِّفُ أمثالِ مَثَالِ)
- Fabulist 543
Fabuliste (مُؤَلِّفُ أمثالِ مَثَالِ)
- Mythologist 544
Mythologue (مُتَلَاثِي : خبير في علم المثلث وهو ما يروى للعبارة من أخبار الأولين)
- Experimenter 545
Expérimentateur (مُجَرَّبُ = مُخْتَبِرُ)
- Bookbinder 546
Relieur (مُجَلِّدُ : الذي يقوم بتجليد الكتب ونحوها)
- Oyster farmer 547
Ostréiculteur (مَحَارِي : مَرَبِّي المَحَارِ)
- Accountant 548
Comptable (مُحَاسِبُ : وَكِيلُ حِسَابَاتِ)

- Metal-refiner 525
Affineur (مَحَمَصُ الفِلِزِّ صَفَاءُ)
- Notary (deals with marriage contracts) 526
Notaire (المأذون مؤثّق عقود الزواجِ)
- Carder 527
Cardeuse (المَشَاةُ)
- Waste of wool and silk of carding = casting out of carder 528
المَشَاةُ والمَشَقُّ ما سَقَطَ من الشعرِ والكتانِ والقطنِ والحرييرِ عندَ المُشَطِّ
Rebut de la cardeuse ou bourre de laine et de soie (مختص في علم المياه أو المائيات)
- Hydrologist 528
Hydrologue (مختص في علم المياه أو المائيات)
- Supplier-caterer 529
Fournisseur (مَائِنُ = مَوَانُ = مَيَّارُ)
- Riveter 530
Riveur (مُبْرِشِمُ = دَابِرُ : مَنْ يَفْلُطُحُ رَأْسَ المِشْمَارِ ونحوه)
- Riveting-machine 531
(riveteuse) (مُبْرِشِمَةٌ = دَابِرَةٌ)
- Programmer 531
Programmeur (مُبْرِمِجُ)
- Electronic-computer, information processing-computer 532
Ordonateur ou calculateur électronique (مختص في النظمات أو الحاسبات الإلكترونية)
- Pavior 532
Dalleur, carreleur (مُطَلِّطُ مَنْ يَطْلُطُ الطرقِ)
- Paver (رَاصِفُ) 533
(paveur)
- Anaesthetist 533
Anesthésiste (مُبَنِّجُ : الذي يُبَنِّجُ المريضَ لِجَعلِهِ جَراحِيَّةً)
- Museologist = museographer 534
Muséologue, muséographe (مُتَخَصِّصِي = خَبِيرٌ في علم المتاحفِ)

- Stenographer — مُخْتَرَل : كاتب الاختزال 563
Sténographe
- Financier — مختص مالي 564
Financier
- Director — مُخْرِج 565
Metteur en scène
- Stove-setter — مَدَاخِنِي : صانع أو بائع المداخن 566
Fumiste
- Ink-merchant — المدا والمداي : بائع الداد 567
Marchand d'encre
- Coach of team — مُدَرِّب الفِرقة (في الرياضة) 568
Entraîneur de l'équipe
- Gunner — بِذَمْعِي = بِذَمْعِي 569
Canonier (طنجي في تركيا والمغرب)
- Manager = director — مُدِير 570
Directeur
- Gilder — مُذَهَّب 571
Doreur
- Silver-plater — (مُفَضِّل) 572
(argenteur)
- Announcer — مُذِيع 572
Speaker
- Girl-announcer — مُذِيعَة 573
Speakerine
- Correspondent — مُرَائِل 573
Correspondant
- Controler — مُرَاقِب 574
Contrôleur
- Fan-maker — مُرَاوِجِي : صانع أو بائع المراوح 575
Eventailleur
- Fan-making industry — (مُرَوِّجِيَة) 576
(éventailleurie)
- Dribbler (football) — مُرَاوِغ (في كرة القدم) 576
Dribbleur
- Conservative — مُحَافِظ 549
Conservateur
- Lawyer — مُحَامٍ 550
Avocat
- President of the corporation of barristers — نَقِيبُ الْمُحَامِلِينَ (bâtonnier) 551
Professionnels
- Professionals — الْمُحْتَرِفُونَ (في الرياضة وغيرها) 551
Professionnels
- Amateurs — عَمَلُهُ الهَوَا 552
Amateurs
- Weights and measures superintendent — مُخْتَصِب 552
Préposé aux poids et mesures
- Grinder — مُحَدِّد أو مُنَحِّذ 553
Rémouleur, repasseur
- Writer — مُحَرِّر 554
Rédacteur
- Editor — رَئِيسُ التَحْرِير 555
Rédacteur en chef
- Interpolator — مُحَشٍّ = مُذَبِّل 556
(صاحب الحواشي والذبول)
Interpolateur
- Tax-collector — مُحَصِّلُ الضَرَائِبِ = جَاب 557
Percepteur
- Detective — مُحَقِّق بُولِيسِي 558
Detective
- A sworn — مُحَلِّف 559
Assermenté
- Pointsman — مُحَوِّل : مُدِيرُ مِفْتَاحِ السَّكَّةِ الحَدِيدِيَّةِ 560
Aiguilleur
- Laboratory assistant — مُخْتَبِرِي : عامل في مختبر 561
Laborantin
- Inventor — مُخْتَرِع 562
Inventeur

- Decorator 588 — مُزَوَّقٌ = مُزَخَرَفٌ = دَهَّان
Décorateur
- Forger 589 — مُزَيِّفٌ
Fabricateur
- Coiner (مُزَيِّفُ نَقُودٍ)
(fabricateur de fausses monnaies)
- Hairdresser 590 — الْمُزَيِّنُ : صَفَّافُ شَعْرِ النِّسَاءِ وَهِيَ مُزَيِّنَةٌ
Coiffeur
- Land-surveyor 591 — مَسَّاحٌ (الَّذِي يَحْسِبُ الْمَسَاحَاتِ)
Arpenteur
- Shoeblack 592 — مَسَّاحُ الْأَخْذِيَّةِ
Cireur
- Maker-up = make-up man 593 — مَسَاحِقِيٌّ : طَلَّاءُ الْمَسَاحِقِ عَلَى الْوَجْهِ
Maquilleur
- Assistant 594 — مُسَاعِدٌ
Assistant
- Inside-right 595 — الْمُسَاعِدُ الْأَيْمَنُ (أَوْ الدَّاخِلُ الْأَيْمَنُ) فِي كُرَةِ الْقَدَمِ
Inter-droit
- Inside-left 596 — الْمُسَاعِدُ الْأَيْسَرُ (أَوْ الدَّاخِلُ الْأَيْسَرُ)
Inter-gauche
- Nail-dealer = nail-smith 596 — مَسَامِيرِيٌّ : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْمَسَامِيرِ
Cloutier
- Shareholder 597 — مُسَاهِمٌ
Actionnaire
- Swordsman 598 — مُسَافِفٌ (وَقَدْ أَسْنَفَ وَتَسَافَفَ وَتَسَافَفَ)
Escrimeur
- Employee 599 — مُسْتَخْدَمٌ
Employé
- Exploiter 600 — مُسْتَثْمِرٌ
Exploiteur
- Counsellor 601 — مُنْتَشِرٌ
Conseil, conseiller

- Dealer in mirrors 577 — مُرَائِيَّتِي : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْمُرَايَا
Miroitier
- Jam-maker = jam-seller 578 — مُرَبِّبٌ صَانِعُ الْمُرَبِّبَاتِ
Confiturier
- Mushroom grower 579 — مُرَبِّي الْفُطُرِ
Champignoniste
- Aquiculturist مُرَبِّي الْمَائِيَّاتِ
Aquiculteur, amareyeur
- Oyster-bed (مُرَبِّي الْمَحَارِ مِثْلًا)
(parc à huîtres)
- Governess 580 — مُرَبِّيَّةٌ = حَاضِنَةٌ
Gouvernante
- Mullstone-maker, grindstone-maker 581 — الْمُزَجِّي : صَانِعُ الرَّحَى
Meulier
- Mullstone-factory 581 — الْمُرْحَاةُ : مَحَلُّ صَنْعِ الْأُرْحِيَّةِ
meulerie
- Sender = forwarding agent 582 — مُرْسِلٌ = بَاعِثٌ
Expéditeur, expéditionnaire
- Stamber = embosser 583 — مُرْسِمٌ = مُخْتَمٌ
Estampilleur, estampeur
- Setter (of jewels) 584 — مُرْمِّعٌ
Sertisseur, damasquineur
- Worker in marquetry = inlayer 584 — مُرْمِّعُ الْأَخْشَابِ
Marqueteur
- Articles of marquetry 584 — مَرْمِيعَاتُ
Articles de marqueterie
- Marquetry (الرَّمَّاعَةُ)
(marqueterie)
- Linotypist 585 — مُرْصِفٌ أَي طَابَعٌ عَلَى الْمَرْصِفَةِ
Linotypiste (linotype)
Linotype machine
- Dental mechanic 586 — مُرَقِّعُ الْأَسْنَانِ
Mécanicien-dentiste
- Stringed-instrument maker 587 — مَزَاهِرِيٌّ : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْمَزْهِرِ أَوْ الْعُودِ
Luthier

- Exporter 617 — مُصَدِّر
Exportateur
- Plate-glazer (مُطَرِّق) 618 — مُصَنِّعُ المَعْدِنِ
Lamineur
- Gambler (on the stock exchange) 619 — مُصَنِّعِي : مُضَارِبٌ فِي المَصْنُوعِ
Boursier
- Reformer 620 — مُصْلِح
Réformateur
- Model-maker = model-designer 621 — مُصَنِّمُ المِنَوعَاتِ
Maquettiste
- Hosier 622 — مُصَنِّر
Bonnetier
- Articles of hosiery (مَصْنَعَات) 622 —
(articles de bonneterie)
- Manufacturer 623 — مُصَنِّعِي (صَاحِبُ مَصْنَع)
Industriel
- Photographer 624 — مُصَوِّر شَمْسِي
Photographe
- Maker of pumps 625 — مُصَخَّاتِي : صَانِعُ أَوْ بَاتِعُ المِخْطَاتِ
Pompier
- Air-hostess 626 — مُضِيْفَة
Hôtesse de l'air
- Sheet-iron worker 627 — مَطَّال
Tôlier
- Sheet-iron = sheet-metal 627 — مَطْبَلَة (ج = مَطَائِل)
tôle
- Sheet-iron works 627 — مَطَالَة
tôlerie
- Printer 628 — مُطْبَعَجِي
Imprimeur
- Embroiderer 629 — مُطَرِّز
Brodeur
- Embroidery art (طِرَازَة) 629 —
(art du brodeur)
- Orientalist 602 — مُسْتَشْرِق
Orientaliste
- Arabist (مُسْتَعَرِب) 602 —
(arabisant)
- Clerk 603 — مُسْتَكْتَسِب
Commis
- Importer 604 — مُسْتَوْرِد = جَالِبُ البَضَائِعِ
Importateur
- Gun-layer 605 — مُسَدِّدُ المِزْنَعِ
Pointeur
- Roofer 606 — مُسَقِّف = بَنَاءُ سَطُوح
Couvreur
- Delivery-man 607 — مُسَلِّمُ البَضَائِعِ
Livreur
- Comb-maker 608 — مَشَّاط (صَانِعُ أَوْ بَاتِعُ مَشَّاط)
Peignier
- Purchaser = buyer 609 — مُشْتَرِي
Acheteur
- Damask weaver 610 — مُشَجَّر = مُوَشِّي الثِيَاب
Damasseur
- Greaser, oiler (person) 611 — مُشَحِّم (عَامِلٌ مُكَفِّفٌ بِتَشْحِيمِ الآلَاتِ)
Graisseur
- Tumbler = mountebank = juggler 612 — مُشْتَعْبِذ
Saltimbanque - Bateleur - Jongeur
- Conjuror = prestidigitator 613 — مُشْتَعَوِذ
Prestidigitateur
- Lantern-maker 614 — مُصَابِجِي : فَوَائِجِي : صَانِعُ أَوْ بَاتِعُ
Lanternier
- Blood-letter 615 — المَصَّانُ الحَجَّامُ لِأَنَّهُ يَمَصُّ (اللِّسَانُ)
وهو الفَاصِدُ
Saigneur (de profession)
- Corrector (person) 616 — مُصَحِّح
Correcteur

- Miller 644 — مُغْرِزٌ = بُرْغِلِي
Fraiseur
(fraise = فريزة) وهي آلة لتوسيع الثقوب أو تسوية سطح.
Surfaçage
- Thinker 645 — مُفَكِّر
Penseur
- High commissioner 646 — الْمَفْوضُ السَّامِي
Haut-commissaire
- Partner (at sports, games) 647 — مُقَابِر = قِمِير
Partenaire
- Contractor 648 — مُقَاوِل
Entrepreneur
- Undertaking 649 — قِوَالَة
Entreprise
- Fuller 649 — مُقَصِّر
Foulon, foulonnier
- Farmer = crofter 650 — مُكَار = مُسَاقٍ = مَزَارِع
Fermier
- Breaker 651 — مُكْسِر
Casseur
- Stone-breaker 652 — مُكْسِرُ الْحِجَارَة
Casseur de pierres
- Trainer (of dogs) 652 — مُكَلِّبٌ وَكَلَّابٌ : سَائِسُ الْكَلَابِ
Dresseur
- Whitewasher 653 — مُكَلِّس
Badigeonneur
- Mechanician 654 — مَكْنِي
Mécanicien
- Mechanist 654 — مَكْنِيكِي
Machiniste
- Bargeman, bargee 654 — بَحْرِي
Marinier
- Salt merchant = salter 655 — مَلَّاح : صَانِعٌ أَوْ بَائِعُ الْبَلَّحِ
Salinier, saunier

- Chiropodist 630 — مُطَرِّف
Pédicure
- Manicurist 631 — الْبِظَالِي
Manicure
خبيرٌ في مَنْ التَّطْرِيفِ لِلْأَيْدِي وَالْأَرْجُلِ
Pédicure, manicure
- Parachutist 631 — الْجُنْدِيُّ يَنْزِلُ بِالْمِظَلَّةِ أَوْ الْمِهْبَطَةِ
Parachutiste
Parachute
(parachute)
- Goatherd 632 — الْمَعَّازُ : صَاحِبُ الْمَعْزِ
Chevrier
- Mirer = mineralogist 633 — مُعَدِّن
minéralogique
Extracteur de mines
مَعْدِنِيَّاتِي: مَخْتَصِّصٌ فِي عِلْمِ الْمَعَادِنِ أَوْ الْمَعْدِنِيَّاتِ
(مَصْطَلَحٌ قَدِيمٌ)
- Bill (-stuker, -poster) 634 — مُعَلِّقُ الْإِعْلَانَاتِ
Afficheur
- Teacher = schoolmaster 635 — مُعَلِّم
Maître
- Riding-master 635 — مُعَلِّمُ الْفُرُوسِيَّةِ
Maître-écuyer
- Sifter, riddler 636 — الْمَغْرِزِلُ مِنْ صِنَاعَةِ الْمَغْرِزِلَةِ
Cribleur, bluteur
- Spindle-maker 637 — مِغْزَلِي
Touneur qui fabrique des fuseaux
- Singer 638 — مُغَنَّ
Chanteur
- Tilter 639 — مُغَارِسٌ = مُصَارِعٌ عَلَى الْخَيْلِ
Joueur
- Negotiator 640 — مُمَافِض
Négociateur
- Inspector 641 — مُفْتَشِّش
Inspecteur
- Inquisitor 642 — مُفْتَشِّشٌ = مُحَقِّق
Inquisiteur
- Juriconsult = jurist 643 — مُفْتِي
Jurisconsulte

- Delegate = deputy
Délégué 670 — مُنْدُوب — نَاتِبُ
- Chimney-sweeper
Ramoneur 671 — مُنْظَفُ المَدَاخِنِ
- Arranger = director = person in charge of the arrangement
Ordonnateur 672 — مُنْظِمٌ = مُنْشِقُ
- Executor
Exécuteur 673 — مُنَفِّذُ
- Hypnotizer
Hypnotiseur 674 — مُنَوِّمٌ مُفَنَاطِيسِي
- Holder of a scholarship
Boursier 675 — مَنِيحٌ وَمُنْجُوحٌ : طَالِبٌ لَهُ مَنَحَةٌ
- Spurier
Eperonnier 676 — مَهَابِيزِي : صَانِعٌ أَوْ بَائِعُ المَهَابِيزِ
- Engineer
Ingénieur géomètre 677 — المُهَنْدِسُ المُقَدَّرُ لِجَارِي المِيَاهِ والقَنَاسِي. واحتفَارها حيث تحفر وهو مشتق من الهنداز (فارسية) والاسم الهندسة
- Agricultural engineer
Agricultural expert, architect
Ingénieur agricole
Ingénieur agronome 678 — مَهَنْدِسٌ زِرَاعِي
- Mechanical engineer
Ingénieur mécanicien 679 — مَهَنْدِسٌ مِيكَانِيكِي
- Preparer
Préparateur 679 — مُهَيِّئٌ = مُعِدُّ
- Merchant of banana
Marchand de bananes 680 — المَوَّاز : بَائِعُ المَوَّزِ
- Observer
Observateur 656 — مُلَاحِظٌ
- Bone-setter
(عاملٌ مَكْفٌ بِنَجْرِ الخَشَبِ والكَلِمَةُ مُسْتَعْمَلَةٌ فِي المَغْرِبِ بِهَذَا المَعْنَى)
Raboteur 657 — مَلَّاسٌ
- Boxer
Boxeur 658 — مُلَاحِظٌ
- Attaché
Attaché 659 — مُلَحِّقٌ
- Cabinet
Attaché de cabinet 660 — مُلَحِّقٌ بِالدِّيَوَانِ
- Composer
Compositeur 661 — مُلَحِّنٌ
- Prompter
Souffleur 661 — مُلَقِّنٌ (فِي التَّمثِيلِ)
- Tapper (person)
Taraudeur 662 — مُلَوِّبٌ = ثَقَبَ اللُّوَالِبِ
- To screw = to tap
(لَوَّابٌ = ثَقَبَ لَوْبَةً)
(tarauder 663 — مُلَوِّنٌ = لَوَّانٌ
- Colourist
Coloriste
Illuminator
Enlumineur 664 — مُلَوِّنُ الكَتَبِ
- Actor
Acteur 665 — مُمَثِّلٌ
- Jungleur
Jongleur 666 — مُمَخْرِقٌ
- Hospital attendant = male nurse
Infirmier 667 — مُمَرِّضٌ
- Productor
Producteur 668 — مُنْتِجٌ
- Mattress-maker
Matelassier, bourrellier 668 — المُنَجِّدُ مَنْ يُزَيِّنُ البَيْتَ بِالسُّتُورِ والقُرُشِ وَيَخْشُو الوَسَائِدَ وَالْحَشَايَا وَيَخِيطُهَا
- Upholstrey = mattress-making
Métier du matelassier 669 — النَّجَّادَةُ
- Astrologer = star-gazer
Astrologue 669 — مُنْجِّسٌ

- Hydrologist
697 — مِيَاهَاتِي = خَبِيرٌ فِي خِصَائِمِ الْمِيَاهِ
Hydrologue ونواميسها
- Microbiologist
698 — مِيَكْرُوبِيَّاتِي : خَبِيرٌ فِي عِلْمِ الْمِيَكْرُوبَاتِ
Microbiologue
- Mimist
699 — مِمِيَّاتِي : مَخْتَصٌّ فِي مَنِّ الْبِيَمَاءِ
Mimiste
- Forager
700 — نَاجِعٌ = مَن يَنْتَجِعُ الْكَلَّاءَ لِلرَّغْيِ
Fourrageur
- Waiter
701 — نَاسِدِل
Garçon de café
- Steward
Garçon de restaurant, steward
- Copier = transcriber
702 — النَّاسِخُ = مَن صَنَعْتُهُ نَسْخَ الْكُتُبِ
Copiste, transcripneur
- Editor
703 — نَاشِر
Editeur
- Cereal-guardian
704 — نَاطُورُ
Gardien de céréales
- Foreman
705 — نَاطِرُ مَطْبَعَةٍ - أَوْ مَطْبَعِي
Prote
- Flautist
706 — نَايَاتِي
Flûteur ou flûtiste (flûte)
- Representative
707 — نَائِبُ
Représentant
- Assistant
708 — نَائِبٌ = كَاهِيَّة
Adjoint
- Acting guardian
709 — نَائِبُ الْوَمِيسِي
Protuteur
- Grave-digger
710 — نَبَّاشٌ = حَفَّار
celui qui exhume un cadavre
Fossoyeur,
- Cabinet-maker (النَجَّارُ الدَّقِّي)
711 — النَجَّارُ الدَّقِّي (النَجَّارُ)
Ebéniste
- Cabinet-making
النَّجَّارَةُ الدَّقِيقَةُ (النَجَّارَةُ)
Ebénisterie

- Naturalist
681 — مَوَالِيدِي - مَخْتَصٌّ فِي عِلْمِ الْمَوَالِيدِ وَهُوَ النَّبَاتُ
Naturaliste والحيوانُ والجيولوجية
- Merchant of building materials
682 — المَوَّانُ = بَائِعُ مَوَادِّ الْبِنَاءِ
Marchand de matériaux de construction
- Notary
683 — مُوَوَّنَقُ
Notaire
- The profession of notary = notarization
(تَوَوَّنَقُ)
684 — مُوَدَّبٌ = مُهَذَّبٌ
Family tutor Précepteur
- Historian
685 — مُوَوَّرَجُ
Historiographe, historien
- Postman
686 — مُوَوَّرَعُ أَوْ سَاعِي الْبَرِيدِ
Facteur
- Pump assistant
687 — مُوَوَّرَعُ الْوَقُودِ
Pompiste (فِي الْمَحَطَّاتِ الْعَمُومِيَّةِ)
- Founder = establisher
688 — مُوَوَّسَّسُ
Instaurateur
- Musician
689 — مُوسِيقَارُ
Musicien
- Adjuster
690 — مُوَمَّصُّ
Ajusteur
- Neologist
691 — مُوَلَّدٌ (لُغَوِيٌّ)
Néologue
- Author
692 — مُؤَلَّفٌ - مُصَنَّفٌ
Auteur
- Song-writer
693 — مُؤَلَّفُ الْأَغَانِي وَمُنَشِّدُهَا
Chansonnier
- Dialoguist
694 — مُؤَلَّفُ الْحَوَارِ السَّيْنَمَائِي أَوْ حَوَارِ التَّمْثِيلِ
Dialoguiste
- Insurer
695 — مُؤَمِّنٌ = مُكَلَّفٌ بِالتَّائِيْنِ
Assureur
- Raquet-maker = battledore-maker
696 — مَيَّاجِيرِي
Raquetier صَانِعُ الْمَيَّاجِيرِ
(raquettes) وَهِيَ مَضَارِبُ الْكُرَّةِ

- Sawyer
722 — النَّشَّارُ أَوْ الْأَشَارُ = الذي ينشرُ الخشبَ
(أي يَشُقُّه)
Scieur
- Shoe-dealer
723 — نَعَّال : صانعُ أو بائعُ النِّعَالِ
Sandalier
- Naphta-dealer
724 — النَّفَّاطُ مستخرجُ النفطِ مِنْ معدنيهِ أو بائعُ
النفطِ
Extracteur ou vendeur de naphte
وَالنَّفَّاطَةُ : مَكَانُ استِخْرَاجِ النفطِ
- Psychoanalyst = psychologist
725 — نَفْسَانِي : خَبِيرٌ فِي التَّحْلِيلِ النَّفْسِيِّ
Psychanalyste - Psychologue
- Rummager = searcher
726 — نَقَّابٌ = بَحَّاثٌ
Fouilleur
- Critic
727 — نَقَّاد
Critique
- Wood-carver
728 — النَّقَّارُ = الذي يَنْقُرُ الخشبَ بِالْمِنْقَرِ أي
يُحْفَرُهَا
Sculpteur sur bois
- Sculptor = engraver
729 — نَقَّاش
Sculpteur, statuaire, graveur
- Glass cutter and engraver
نَقَّاشُ الْبَلُورِ
Cristallier
- Worker in ivory
نَقَّاشُ الْعَاجِ
Ivoirier
- Metal engraver
نَقَّاشُ الْمَعَادِنِ
Ciseleur
- Carrier = forwarding agent
730 — نَقَّال
Transporteur
- Furniture remover
نَقَّالُ رَحِيلٍ
Déménageur
- Weaver
731 — النَّسَّاجُ وَهُوَ حَاكِكُ الثِّيَابِ
Tisserand
- Humorist (writer)
732 — نَكَّاثٌ : كَاتِبُ فَكِهَةٍ
Humoriste
- Sculptor
712 — نَحَّات ..
Sculpteur
الْمِنْحَاتُ : مَا يُنَحَّتُ بِهِ كَالْقَدُومِ وَنَحْوِهِ
النَّحَاتُ : مَكَانُ عَمَلِ النَّحَّاتِ
Art du sculpteur
النَّحَّاتَةُ : حِرْمَةُ النَّحَّاتِ
- Copper-merchant
713 — النَّحَّاسُ : صَانِعُ النَّحَّاسِ وَبَائِعُهُ
وَالنَّحَّاسَةُ : مَهْنَتُهُ
Marchand du cuivre ou fabricant
d'objet en cuivre
- Bee-keeper, apiculturist
714 — نَحَّال = مُرَبِّي النَّحْلِ
Apiculteur
- Bee-keeping
715 — (نِحَالَةٌ)
(apiculture)
- Horse-dealer
716 — نَخَّاس : تَاجِرُ الْخَيْلِ
Maquignon
- Slave-trader
= بائعُ الرقيقِ
Trafiquant d'esclaves
- Slave-trade
نَخَّاسَةٌ
Traite des noirs
- White slave traffic
نَخَّاسَةُ الْبَيْضِ
Traite des blanches
- Carder
717 — النَّدَّافُ وَهُوَ الَّذِي يَنْدِفُ الْقُطُنَ أَيْ يَطْرُقُهُ
بِالنَّدْفِ لِيَرْقَى
Cardeur
- Genealogist
718 — نَسَّاب
Généalogiste
- Genealogy
أ. عِلْمُ الْأَنْسَابِ
(généalogie)
- Starck-dealer
719 — نَشَّاء : صَانِعُ أَوْ بَائِعُ النَّشَا
Féculier
Amidonnier
- Arrow-maker
720 — النَّشَّابُ صَانِعُ النَّشَابِ وَهُوَ النَّبْلُ (جَمْعُ
نَشَابَةٍ)
Fabricant de flèches
- Seeker = searcher (that one who fetches
lost objects)
721 — النَّشَّادُ : مَنْ يَنْشُدُ الضَّوَالِ
Celui qui cherche un objet perdu

- Paper-manufacturer 746 — وَرَّاق
Papetier
- Paper-making = paper factory
(papeterie) (وَرَاقَة)
- Weigher 747 — الْوَزَان : مَنْ حَرَفْتُهُ الْوَزْنَ
Peseur
- Minister 748 — وَزِير
Ministre
- Medium 749 — الْوَسِيط (فِي التَّنْوِيسِ)
Médium
- Ribbon-dealer 750 — وَشَاجِي صَانِعُ أَوْ بَائِعُ الْأَوْشَاحَة
Rubanier (صناعة الأوشحة)
(ribbon factory)
(rubanerie)
- Winder 751 — وَشَاع
Bobineur
بِوَاسِطَة وَشِيعَة أَوْ وَلَفَّ كَهْرَبَائِيَّ
(electric bobbin)
Bobine électrique
- Weaver 752 — الْوَصَّادُ = الْحَاكُ
من الوَصْد والتوصيد وهو إدخال النسيج
Tisserand اللخمة في السدى
- Guardian = trustee 753 — وَصِي
Tuteur, curateur
- Mandatory = solicitor 754 — وَكِيلٌ
Mandataire, avoué
- Estate-agent 755 — وَكِيلٌ عَقَارِي
Agent (agent immobilier)
- Procurator 756 — وَكِيلٌ
Procureur
- Attorney general 757 — نَائِبٌ عَمُومِيٌّ أَوْ وَكِيلُ الدَّوْلَةِ
Procureur général
- Foreman 758 — الْوَهِينُ رَئِيسُ الْعَمَالِ يَقُودُهُمْ وَيَحْتُمُّ
Ouvrier en chef
- Brazier (brazier) 759 — الْوَايِ
Chaudronnier
Chaudronnerie

- Carpenter 733 — نُهُام (مثلث النون) = نهامي
Charpentier
- Carpenter's workshop 734 — مَنَهَمَة
Atelier du charpentier
- Date's stone merchant 734 — النَّوَاءُ : بَائِعُ النَّوَى أَيْ عَجْمِ التَّمْرِ وَالزَّيْبِ
أو بذره
Marchand de noyaux de dattes
- Ship's boy 735 — نُوتِي
Mousse
- Gipsy 736 — نَوْرِي =
Bohémien - Gitan
- Parliamantery 737 — نِيَابِي (نَائِبُ بَرْلَمَانِ)
Parlementaire
- Telephonist 738 — هَتَّافٌ مُوظَّفٌ فِي مَصْلَحَةِ الْهَاتِفِ أَوْ التَّلْفُونِ
Téléphoniste
- Amateurs 739 — الْهَوَاة
Amateurs
- Standardist 740 — وَاصِيَة (أَوْ مُوصِيَة) :
Standardiste
مُسْتَحْدَمَة فِي الْمِصَاة (الْآلَة الْهَاتِفِيَّة الْمَرْكَزِيَّة
فِي مُؤَسَّسَة)
(standard)
تَتَلَقَّى وَتُرَوِّع
المكالمات الهاتفية على مختلف الأقسام
والمكاتب.
- Script-writer 741 — وَاضِعُ السَّيْنَارِيُو وَهُوَ هَيْكَلُ الْقِطْعَةِ التَّمْثِيلِيَّةِ
وغيرها
Scénariste
- Preacher 742 — وَاعِظٌ
Prêcheur, prédicateur
- Leaper-jumper 743 — وَئِثَاب
Sauteur
- Archivist 744 — وَثَاقُ = حَافِظُ الْوُثَاقِ أَوْ قَائِمُ الْمَحْفُوظَاتِ
Archiviste
- Scavenger = dustman 745 — وَحَّال = رَافِعُ الْوَحْلِ مِنَ الْأَرْقَةِ
Boueur